

### «ИЛЕРИ» ДЕРГИСИ МУНДЕРИДЖАТ ИТИБАРЫЛЕ (1926–1930)

*У роботі розглядаються питання історії створення та функціонування одного з кращих довоєнних видань кримськотатарською мовою – журналу «Ілери» («Вперед» 1926–1930). Додається бібліографія публікацій за весь період видання.*

**Ключові слова:** 1920-і роки, періодика, кримськотатарський друк, журнал культури.

*В работе рассматриваются вопросы истории создания и функционирования одного из лучших довоенных изданий на крымскотатарском языке – журнала «Илери» («Вперед» 1926–1930). Прилагается библиография публикаций за весь период издания.*

**Ключевые слова:** 1920-е годы, периодика, крымскотатарская печать, журнал культуры.

*The paper deals with the history of the establishment and operation of one of the best pre-war editions of the Crimean Tatar language – the magazine «Hilair» («Forward» 1926–1930). Attached bibliography of publications for the entire period of publication.*

**Key words:** 1920, Periodicals, Crimean Tatar print magazine culture.

**Мевзунынъ сорунлыгъы ве эмнети.** Белли олгъаны киби, халкъымыз сюргюн олунмасы себебинден, чокъ сенелер девамында озь матбу вариетинден бус-бутюн айрылгъан эди. Шимдики вазиетимиз де бу меселеде сюргюнлик девринден чокъ яхшы дегиль, чюнки бугунь де дженктен эввельки неширлеримизнинъ аман-аман бутюнчиги Къырымда, атта Украинада дегиль де, Русининъ меркезий кутюпханелеринде булунмакътадыр. Яни адий окъуйджы ве араштырмаджы ичюн сонъ дередже къолайсыз ве къыйын бир ал.

Бундан гъайры, шу меркезий кутюпханелер иле багъ къурула биле, араб уруфатындаки сымарланаджакъ материал дергининъ къайсы сенеси, къайсы номеринде ве анги саифелеринде булунгъаны акъкъында хабер алманынъ ич бир чареси ёкъ. Эбет, сюргюнлик йыллары да меркезий кутюпханелерде чалышыла эди. Ама оларнынъ узакълыгъы ве къатнавларнынъ паалылыгъы, ве советлер режимининъ бу меселеде чешит айын-оюнларындан долайы чокъ шей япыламады ве япылмасынынъ имкъаниети де олмады.

Бу меселе бизим ильмий эдебиятымызда керекли дереджеде ишленильмесе де, базы муэлифлернинъ ильмий чалышмаларында акс этильгендир, меселя, Г. З. Юксельнинъ «Выборочный библиографический указатель содержания крымскотатарского журнала «Илери» / «Вперед» № 1–20» [1].

**Макъсат эдинип** бу алны азбучукъ олса да енгиллештирип «Илери» дергисининъ нешир тарихи ве мундериджаты иле багълы араштырмамызны теклиф этмек истеймиз.

**Эсас къысым.** «Илери» дергисининъ 1-нджи номери 1926 сенеси 15 майыста дюнья юзюни корьди. Баштаки форматы 17 x 25 см исе

де, сонъундан (1928 сенесинден башлап) багълы буюльтилип 23×30 см ольчюсинде чыкъарылды. Неширнинъ муимлигини, ве бельки де келеджектеки фелякетлерни дуяракъ, дергининъ муаррирлик вазифесини ичтимаий вазифе сыфатында бойнуна алгъан Мамут Недим саифелерини къайд этме меселесине гъает джиддий янаша. Яни дергининъ арды-сыра басылгъан номерлеринде саифе сырасы кесильмейип эп девам эттириле. Бундан гъайры, эр бир саифеде «Илери» колонтитулы бельгилене. Шунунъ ичюн бугуньде «Илери»нинъ тапылгъан айры бир саифесинден чыкъкъан сенеси ве номерини ачыкъламакъ имкъаниети булунмакъта. Журналнынъ аджими орта къарарда 70–80 саифе тешкиль этмекте. Башта айда бир кере нешир олуна. Ама 1928–1929 сенелери аджими эсасен буюк форматлы 20 саифе олып, айда эки кере чыкъмагъа башлай. Журналнынъ тиражына келиндже, шуны къайд этмек мумкюн. 1927 сенесинде «Илери»нинъ тиражы 1500 экземпляр тешкиль эте эди. 1929 сенеси 14 номеринден итибарен тиражы 900 оларакъ косьтериле. Журналнынъ шиары, заманына коре, бойле эди: «Бутюн дюнья пролетарлары бирлешиньиз!». «Илери»нинъ мундериджаты ве гъаевий ёнелиши исе, логотипинде бойле косьтериле: «Айда бир кере чыкъар сиясий-ичтимаий-ильмий ве эдебий журналдыр». 1929 сенеси логотиптен «ильмий» сёзю чыкъарыла.

Айрыджа къайд этмели ки, «Илери»нинъ бир чокъ номерлеринде джылтнынъ эки тыш тарафы узеринде де муим малюмат ве оригиналь фотолар басылгъандыр. Араб уруфатында нешир олунгъан дергининъ 1928 сенеси чыкъкъан 5-нджи номери латин уруфатыле нешир этильсе де, сонъундан кене араб уруфатынен чыкъмагъа девам эттириле, ве ялынъыз журналнынъ энъ сонъундаки бир къач саифеси «латинджилер кошеси» рубрикасы алтынды латин язылары иле бериле.

\*Статья публикуется в авторской орфографии

1929 сенесининъ 1-нджи номеринден дерги тек латин уруфатында чыкъмагъа башлай. Эм бу номергеджек журналнынъ месуль мухаррири сыфатында «языджылар хэйети» косътериле эди. Бу номерден башлап месуль мухаррир сыфатында Джафер Гъафар, 1929 (12–13) номеринден исе, месуль мухаррир оларакъ Джемиль Сейдамет косътериле. Журналнынъ абуне фиатлары: 1 йыл – 4–50; 6 ай – 2–30; 3 ай – 1–20; 1 ай – 0–50 капик. Бир номери – 0–25 капик. Идаре ве конторасы ишбу адрессте булунмакъта эди: «Симферополь, Советская, 5». «Илери»нинъ эпси олып 68 номери чыкъты. Бизим сайгъанымызгъа коре, саифелерининъ умумий сайысы 2500-ге якъындыр. 1930 сенеси август айында чыкъкъан сонъки номерининъ аркъа джылтында окъуйджылар ичюн бойле хабер берильмекте: «Окъуйджы аркъадашлар! Бу кунге къадар чыкъып кельген «Илери» ве «Пролетар медениети» журналлары артыкъ чыкъмайджакъ. Бунларын икисини де къаплап алгъан бир журнал чыкъаджакътыр. Янъы журнал хакъкъында айрыджа хабер бериледжектир» [2].

Бильгенимиз киби, анъылгъан ишбу эки журнал ерине 1931–1935 сенелери ичинде «Большевик ёлу», 1936–1939-да «Эдебият ве культура» ве 1940–1941 сенелери «Совет эдебияты» журналлары чыкъкъандыр.

«Языджылар хэйети» «Илери»нинъ макъсадыны анълатаракъ бойле яза: «Инкъиляба къадар варлыгъындан хэр кунь бир къысмыны гъайып итмекте олан татар халкъы, компартиясыннынъ туттугъы догъру миллий сиясети саесинде, шу бир къач йыл ичинде кендисине кельмеге, йыкъылмыш варлыгъыны янъыдан джанландырмагъа башлады. Шу сонъ беш йыл ичинде расткельдигимиз уджсуз-буджакъсыз мушкюлят ве зорлукълара рагъмен, биз икътисадий ве ичтимай омурде дев адымлары аттыкъ. Халкъ арасында окъумагъа огренмек ихтияджы артты. Бугунь маариф омрюнинъ хэр тюрлю сахасына мунасип талебелеримиз ве мектеплеримиз догъмакъта олан миллий театромыз, буюмекте олан миллий музыкамыз вар. Якъын заман бизе янъы-янъы артистлер, махир мусикъашынаслар, тюрлю алимлер, испецлер етише биледжектир. Бунъа кимсенинъ шубеси ёкъ. Бизде шу сонъ заманларда мектепсиз, окъув юртсуз кой къалмамакътадыр. Бунларын микъдары халкъын ве девлетин бюджетеси такъатландыгъы нисбетте артдажакътыр да... Лякин бугунь бизлер халкътаки окъума ихтияджыны темин идеджек дереджеде вастая малик дегилиз. Мевджут эдебиятымызын эксериси терджимедир. Бунлара девам итмекле берабер бизге кенди шаирлеримизи, ерли мухаррир ве муэллифлеримизи яратмакъ мевджут оланлардан истифаде итмек онлара кенди фаалиетле-

рини татбикъ идеджек бир мейдан ачмакъ керек. Лякин бизде хэнуз халкъа якъын ерли бир эдебият догъмады. Ильмий ве эдебий тенкъит меселеси байгъын бир хальде бихарекет ята... Халбу ки, бугунь маддий омрю тюзельмекте олан халкъ бир аз да хислерини яшатмакъ, бир аз да къальбини рахатландырмакъ, бир аз да димагъыны, рухуны беслемек истей. Иште, «Илери» халкъын бу ихтияджындан, халкъын бу арзусындан догъды. О, кенди этрафында Къырымын энъ мюнтехаб (сечильген – И.К.) языджыларыны топлай, о, Къырымын бутюн генч мухаррирлерине кенди сахифелерини ача, о, къарт мухаррирлеримизин теджрибесине яшларымызын джесарет ве хавесине даянаракъ, ортая чыкъа ве зан эте ки, кенди макъсадына наиль оладжакътыр» [3].

Иште, бу макъсадны козьде туткъан хэйет азалары «Илери»нинъ мундериджесини бир чокъ икяе, шиир, бедий очерк ве ильмий макъалелерле берабер баягъы колемли эсерлер ве ильмий чалышмалар иле зенгинлештирдилер. Шулар арасында Абляким Ильмийнинъ «Ачлыкъ хатирелери. Сюндюсин хатире дефтеринден» повести, Джемиль Сейдаметнинъ «Уфукъкъа догъру» романы, Б. Чобан-заденинъ «Сонъ девир къырымтатар эдебияты. Тенкъит теджрибелери» монографиясы ве дигер буюк колемли эсерлер булунмакъта.

Дергининъ бир йыллыкъ мундериджеси ве чешит язарлары акъкъында М. Недим озь вакътында чокъ меракълы ракъамлар мисаль оларакъ кетирген эди. 1927 сенеси басылгъан «Илери» бир яшыны толдурды» адлы макъалесинде о, бойле малюматлар бере: «Илери»нинъ шу бир йыллыкъ он ики номерасында 138 дане тюрлю шахслар иштирак эткен, лякин бунлардан анджакъ 89 аркъадашын 291 макъалеси дердж идильмиштир. 49 аркъадаш макъале язмаларына рагъмен, хэнуз бир кере де иштирак идюп оламамышлардыр. Бу суретле бир йыл ичинде кондерилен 431 материалдан анджакъ 291-и дердж олунмыш, къалан 140 данеси басылмамыштыр. Хэр хальде 89 дане журнал макъалеси язан аркъадаш мейдана чыкъармакъ иши де Къырым шараитинде буюк бир мувафакъиеттир. Шуну къайд итмек лязимдир ки, ашагъыдаки тахлилимиз бу 89 ракъамамына аит оладжакътыр. Эгер бу 89 ракъамын булундыкълары махаллелере коре тахлил идерсек, 46-сынынъ меркезден, 13 данесининъ район шехэрлеринден, 30 данесининъ де койлерден олдугъыны коремиз... Даха зияде меракълы олан бир джихэти варса, о да бу аркъадашларын яшлары итибарыле олан такъсимдир. Бурада шу ракъамлар корюле: 20-ден 25-ке къадар 12 аркъадаш, 25-тен 35-ке къадар 36 аркъадаш, 35-тен 40-къа къадар 26 аркъадаш, 40-тан юксек 15 аркъадаш... 89 ичинде 4 дане къадын

вар. (Шу басылган 291 мақаленинъ саалар боунджа болюнмеси – И.К.): сиясий – 14 мақале, икътисадий – 13, ичтимаий – 13, ильмий – 4, эдебията аит – 16, партия меселелерине – 8, сьрф Шура кьурумына – 6, хикяе – 26, шиир – 69, театро ве мусикья даир – 6, этнография ве археология – 9, биография ве тариха аит 9, латинджилик меселеси хакъкында – 3, тенкьит ве библиография – 36, фен ве техника – 28, беден тербиеси – 3 ве сагълыкъ меселеси – 4, къадынлара аит – 2 мақале дердж олунмыштыр, бунлардан башкъа латин харфлериле де 22 парча басылмыштыр» [4].

Айрыджа къайд этмели ки, шу вакъытта журналнынъ редакциясында мааш (айлыкъ) алган ич бир хадими ёкъ эди. Эр иш ичтимаий шеклини ташыр эди. «Илери»нинъ иджадий ишлери эр вакъыт тюз ве стабиль олгъаны акъкъында айтмакъ кыйын. Джеллят Сталиннинъ кочорген репрессия дегирмени эп хызлашкъаныны коремиз. Режимнинъ «сынфий куруш» гъаесине къапылган бир сыра генчлер де эсли-башлы зиялыларымызгъа къаршы турып, оларны душман тутаракъ гъайып этмек ичюн режимге ярдымджи олдулар. Дигер сыра зиялылар исе, журналгъа кусюп онъа «байкот» илян эттилер. Эбет, Мамут Недим журнал этрафында тютемеге башлагъан инкьбраз алевини ятыштырмагъа ниет эдинип дерги чевресинде сагълам иджадий коллектив топламакъ ичюн арекетлер япты. 1927 сенеси журнал янында Джелял Меинов реберлигинде «Къырымтатар язджылары бирлиги» тешкиль этильди. Идареханеде сыкъ-сыкъ чешит эдебий-медений тедбирлер кечирильмеге башланды. Бу тедбирлер акъкъында хаберлер о девирдеки меркезий газеталарымызнынъ саифелеринде ер алдылар. Умумен айткъанда, «Илери» кендисининъ фаа-лиетинде къадын-къызлары-мызны иджадий ве джумледен язарлыкъ ишине джелп этмек, къабилиетлерини осьтюремек, зиялыларымызнынъ бирлешмеси ве араларыны сагъламлашмасыны, несирджилигимизнинъ илерилемесини, миллий матбаамызда чешит ильмий, библиографик ве историографик чалышмаларнынъ чокълашмасыны, тилимизнинъ эртарафлама инкишафы, имлямызнынъ мукеммеллешмесини тешвикъ этмеге гъайрет эткендир.

Замандашларынынъ хаберлерине коре, «Илери» дергиси озь вакъытында къырымтатар периодикасынынъ ибрет нумюнеси сыфатында къабул этиле эди. Чюнки мундеридже джиэтинден кениш кутълелернинъ анъыны осьтюрген, тиль джиэтинден гъает саде ве анълайышлы олып дуйгъу кьозгъаткъан бир матбаа вастасы эди ки, миллий варлыкъ ве миллий сыфат мундериджесининъ эсасыны тешкиль эте эди. Окъуйджылары оны бегене, онъа садакъат кось-

тере ве дергининъ узакъ омрюне эминлик бильдире эдилер. Меселя, белли оджаларымыздан Умер Сами Арбатлы (1881–1951) о заманда «Илери» акъкъында бойле яза: «Къырымын бутюн окъур-язар генчлиги ичюн умумий эдебий бир эсерин люзюми хис идильди ки, «Илери» иште бу умумий арзунынъ бир теджеллисидир. «Илери» журналынынъ тыштан корюниши зарифтир, севимлидир. Мундериджаты да хэм зенгин, хэм тертипидир. Лисаны саде тюрк-татарджанынъ бедий бир нумюнесидир. Меселя, Чобан-заде надир мевзулары ильмий эсаслар, шахсий тедкъикълер иле деринлештирмекте, оригиналь тюрк-татар келимелери ве джумлелери ярадуп онлары къувветли бир мантыкъ, ахэнкдар бир эда иле ифаде итмекте. Айры, тамамен енъи бир эдебий услюбын баниси сайылмазмы? Чобан-заденинъ анги мақале ве шиирини къагъыт ипранынджая къадар окъумаюрыз? Недимин (Мамут Недимнинъ – И.К.) ачыкъ, кесик, селис (тюзгюн – И.К.) ахэнкдар, мефкюревий, исбатджи, икънаджы (къандырыджи – И.К.) язылары, Ипчининъ табий, хаятий хикяелери, Сабрининъ (Асан Сабри Айвазовнынъ – И.К.) шелялели сувлар киби чагълаян менсюрлери хэр меракълы генч ичюн нумюне оламазлармы?! Хуляса «Илери»... Къырым тюрк-татар матбуатынынъ текеммуль итмиш бир энмузедждир (орьнектир – И.К.). Ону Къырымын хэр ери, хэр шахсы артыкъ окъумуш, анъламыш, севмиш, бенимсемиштир. Бу мазхарийет (наиль олма – И.К.) онынъ артыкъ эбедий яшаджагъына, даха да илерилееджегине хэм делиль, хэм де кефильдир» [6].

«Илери» ве «Окъув ишлери» журналлары 1920-нджи сенелерде миллий гуманитар фикримизнинъ хазинеси олгъаны артыкъ беллидир. Буларда басылган бир чокъ материаллар бугунде де актуаль ве гъает кыйметли олгъанларындан, оларны топламалы ве янъыдан дюнья юзю косьтермелимиз. Къошма оларакъ къайд этмели ки, бир къач сенелер эввельси айны шекильде «Окъув ишлери» (1925–1929) дергиси иле багълы араштырмамыз да матбаа юзюни корьгендир [6].

#### 1926. – № 1 (майыс).

«Илери» идареси. Мақсадымыз (1–2).

**Бунегин М.** Медений хозяйство япыджылыкъы ве муневверлер (2–5).

**Меметов С.** Сермиядарлар дюньясы ве социалист шуларал иттифакъы (6–8).

**Балич У.** Миллий культура (медениет) сахасында шуларал сиясети (8–12).

**Зеки О.** Енъи аиле къануны (12–15).

**Недим М.** Тиль меселесине бакъышымыз денъишмели (16–17).

**Байбуртлы Я.** Мектеплер ве халкъ (17–20).

**У. С.** (Умер Сами). Романияда Къырым койлери (20–24).

**Профессор Б. Чобан-заденинъ** тюрколожий секциясынынъ ичтимасында яптыгы докладынъдан. (Бу ерде Б. Чобан-заде ве Бартольднынъ айры фоторесимлери ве Бакудаки тиль съездинде иштирак эткенлерден бир группа алимлернинъ фотолары да булунмакъта) (24–27).

**Микроблар** къуввет чокърагы (27–30).

**Акъчокъракълы О.** Къырымда археология ве этнография меселеси (30–34).

**Леманов И.** Къырымтатар енъи эдебияты (35–37).

**Меинов Дж.** Къырымда татар театросы. (Бу ерде Джелал Меинов ве Эмиралли Къаишевнинъ айры фоторесимлери, XIX асырнынъ сонъу ве XX асырнынъ башындаки бир группа сахна санаты усталарынынъ фотолары булунмакъта) (37–45).

**Боданинский У.** Али Боданинский (1865–1920) (45–49).

**Айвазов А. С.** Къырым генчлигининъ ильки газетеси. «Ветан хадими»нинъ 20 сенелиги мунасебетиле (49–53).

**Алкедай** (У. Ипчи) «Бир назар». Шиир (54).

**Кендже Дж.** «Азатман бугунъ». Шиир (55).

**Джавтобели З.** «Койде биринджи май танъында». Шиир (55).

**Джаманакълы К.** «Яшлыкъ». Шиир (56).

**Къадри-заде А.** «Хайды, яшлар». Шиир (56–57).

**Абилев В.** «Эльвида». Бир перделик пьеса. Сонъу вар (57–61).

**Ипчи У.** «Сефер дайы». Кучок хикяе (62–65).

**Абилев В.** «Къатейим, къардашым, алышкъанмыз бир кере». Хикяе (66–68).

**Къадри-заде А.** Дельфин. Ильмий малюмат (69).

**Библиография:** «Къырымда татар тамгалары». (О. Акъчокъракълынынъ нешир этильген китабы акъкъында хабар) (69).

«Чарлыкъ хакиметинде Къырым фаджиасы яхут татар хиджретлери». (А. Озенбашлынынъ басылган китабы хусусында) (69–70).

«**Алим айдамакъ**» кинода. Малюмат (71–72).

#### 1926. – № 2 (июнь).

**Енъи Тюркия** ве Европа медениети (1–4).

**Байбуртлы Я.** Эвельки ве шимдики генчлик. Сонъу вар (4–9).

**М. Н.** (Мамут Недим). Латин харфлерини къабул меселеси этрафында (9–11).

**Керчли Мебсюсе** (Мамут Недим). «Харам» шейлер ве койлюлер (11–13).

**Акъчокъракълы О.** Къырымда этнография. (Бу ерде Айсерез коюне аит фотолевха булунмакъта) (13–16).

**У. С.** (Умер Самы). Къырымда классик шаирлер вармы? (16–17).

**Дергининъ** 18-нджи сахифесинде 1926 сенеси Акъмесджит фыркъа мектебини битирген генчлер группасынынъ фоторесими булунмакъта.

**Чалбаши С.** Окъув эвлери ве онларын вазиפלери. Бу ерде Къырымнынъ ялы бою койлерининъ

биринде къырымтатар къадынлары доклад динълегенлери фотолевхасы булунмакъта. (19–21).

**Дюньяларын** догъмасы ве ольмеси. (Бу ерде чель тарафтаки Бой-Къазакъ коюнинъ фотолевхасы булунмакъта) (22–24).

**Шемьи.** Бизим эски эснаф хаятына бир назар. (Бу ерде торбаджы устаханесининъ фотолевхасы булунмакъта) (25–28).

**Орловский Б.** Трактор – техника джихэтинден энъ керек бир шейдир. (Бу ерде чель тарафтаки Бой-Къазакъ коюнде ачлыкъ йылыны косътерген фотолевха булунмакъта) (29–33).

**Алкедай** (Умер Ипчи). «Эй, яр эй». Шиир (34).

**Лятиф-заде А.** «Умран мелеги». Шиир (34–35).

**Шакир-Али Я.** «Йылдызлар». Шиир (35).

**Джавтобели З.** «Ичме, балам», «Бабай къувана». Шиирлер (36).

**Джаманакълы К.** «Ильк бахарде кой хаяты». Шиир (37).

**У. С.** (Умер Самы). «Делирген!». Уфакъ хикяе (37–41).

**Ипчи У.** «Куреш». Хикяе (41–45).

(**Дергининъ** 46-нджи сахифесинде къадайыфынынъ эснафханесинден фотолевха берильмекте).

**Чешиит** тюрлю хаберлер:

Атлантикада кезен буюк пароходлар (46–47).

Къутуртыджы зехэр насыл тесир эте (47).

Хатства алтында медениетин енъи фетухаты (47–48).

Далгъыджылыкъ (водолаз) техникасындаки муваффакиетлер (48).

Урлукъларны харап эткен хашератле куреш (48).

Хиндистан-Ингильтере арасында енъи хава хатты (49).

Электрик къувветинден олюм хакъкъында (49).

Русиеде ильк телефон (49).

Радиоуниверситет (50).

Енъи чешиит къаве (50).

(**Дергининъ** 51-нджи сахифесинде халкъ артисти Хайри Эмирзаденинъ бир татар коюнде «Чобан оюны»ны ойнагъанынынъ фотолевхасы берильмекте).

**Абилев В.** «Эльвида». Бир пердели пьеса (Девамы) (52–56).

#### 1926. – № 3 (август).

**Дюнья** империализмасы ве мусульман алеминде къуртулыш харекетлери акъибети (1–5).

**Бунегин М.** Хозяйство кучлюклери ве койлерде чалышув (5–9).

**Байбуртлы Я.** Эвельки ве шимдики яшлыкъ (Девамы) (10–13).

**Ш.** Балалар арасында коммунизм харекети (13–16).

**Акъчокъракълы О.** Къырымда археология. Керч тарихий музесининъ юз сенелиги (17–20).

**Шейхзаде М. В.** Къырымтатарларында санайы нефисе. (Бу ерде кетен токъума устаханеси ве

чарыкчылар устаханесинден фотолевхалар булунмакъята) (20–26).

**Рефатов А.** Кырымтатар музыкасыны ильмий тедкык. Ильмий этнография хэйтининь материалларындан. (Бу ерде Асан Рефатовнынь фотосурети булунмакъята) (Сонъу вар) (27–30).

**Ильминский М.** Бен насыл эдип олдум (31–36). (Дергининь 36-нджы сахифесинде Кырымнынь чэль тарафындаки кьадынларымызнынь хаятындан фотолевха берильмекте).

**Идрисов** Ат асравджылыгы ве ат заводжылыгы. (Бу ерде ат ве миниджилерни косьтерген 2 фото булунмакъята) (37–42).

**Гьафар Дж.** «Айше капайнынь кьарчыгьасында бир кунь». Хикяе (43–46). (Дергининь 48-нджи сахифесинде 1926 сенеси Акьмесджит фельдшер техникумыны битирип иш башына кечкен бир группа кырымтатар кызларынынь фотосурети булунмакъята).

**У. С.** (Умер Сами). Бизде шиир техникасы меселеси (47–50).

**Джаманаклы К.** «Комсомол йигит», «Бу недир?». Шиирлер (50–51).

**Узунлары Ш. Ф.** «Татар тою ичкиси». Шиир (51).

**Джавтобели З.** «Сабанджы кьарткья». Шиир. (Бу ерде муэллфининь фотосурети булунмакъята) (52).

**Алкедай** (Умер Ипчи). «Ширин гидже». Шиир (52–53).

**Мыкь** (Мустафа Кьуртий). «Инсанны ким яратты?», «Неден керек». Шиирлер (53).

**Дервиш.** (Джафер Гьафар). «Миявкьуш (байкьуш) не айта». Шиир (54–55).

**Джавтобели З.** «Кавказ дагьлары». Шиир (55).

**Муртазаев Ш.** «Богьдай». Шиир (56).

**Абилев В.** Хакьлы тугульми?! Очерк (56–59).

**Акькы И.** (Ялта. Дереккой). «Илери» журналы идаресине (59–60).

**Татарогьлу.** «Илери» журналы идаресине (60–61).

**Абилев В.** Янъы китаплар:

**Умер Ипчининь** «Фахише» пьесасынынь нешри (62–64).

**Мемет Абдулланынъ** «Табиат дерслерининь усули-тедриси хакькында» китабынынь нешри (64).

**Амет Озенбаишлынынъ** «Кырымнынъ табиъ зенгинликлери» китабынынь нешри (64).

**Проф. Клепенининъ** «Не ичюн Кырымда пек сыкь экин берекетсизлиги ола» китабынынь нешри (65).

**Засядконинынъ** «Кырымда топракыны сачувгья насыл хазырламалы» китабынынь нешри (65–66).

**Идареден** джеваплар (65–66).

**1926. – № 4 (сентябрь).**

**Бунегин М.** ВКП(б) меркезий комитеси ве меркезий контроль комиссиясынынъ июль пленумы (1–5).

**Чобан-заде Б.** Медений япыджылыкьта тюрктатар интеллигенциясынынъ борджлары (6–16).

**Мусанниф Ф.** Койде сиясий ярыкьландырув ишининъ невбетий вазифелеринден (Бу ерде кырымтатар коюнде ачыкь авада язлыкь мектепнинъ чалышмасындан бир фотолевха берильмекте) (16–19).

**Акьчокьракьлы О.** Кырымда халкь эдебияты ве оны яшатанлар (Бу ерде халкь агьыз яратыджылыгынынъ пирлери Семен коюнден Сейдамет акьай ве Тюб-Кенегез коюнден Кьарт-Мамбет акьайнынъ фоторесимлери булунмакъята) (19–24).

**Айвазов А. С.** Эски ве енъи. Эдебий муляхазалар (24–29).

**Рефатов А.** Кырымда татар музыкасыны ильмий тедкык. Ильмий-этнография хэйтининь материалларындан. (Сонъу). (Бу ерде кьарт чалгьыджыларымыздан Мамут Рефатовнынъ саз чалгьан фотосы булунмакъята) (30–34).

**Рыбалов** (Агроном). Хайванасравджылыкь хакькында мусахабелер. Сютлю сыгьырны насыл сайламалы. (Бу ерде Кырым совхозларынынъ биринде джынс ве тамызлыкь сыгьыр ве бугьаларынынъ фотолевхасы бериле) (34–37).

**Ипчи У.** «Кьякьлыкь базары». Кучюк хикяе (37–41).

**Джавтобели З.** Беден тербиеси хакькында бир кьач сёз. (Бу ерде Акьмесджит татар хастаханесинден фотолевха берилле) (41–43).

**У. С.** (Умер Сами). Бизде шиир техникасы. Девамы вар (44–47).

**«Интернационал»ын** мухаррири кимдир? (47–48).

**Маликов А.** «Заваллы сохта яхут эсимде кьалгьанлар». Левха. (Бу ерде Багьчасарайдаки кийизджи устаханесинден фотолевха берильмекте) (48–51).

**Сами Лёман.** «Шерфединнинъ куньлери». Хикяе (51–55).

**Чобан-заде Б.** «Балтыкь ялысында». Шиир (55).

**Алкедай.** «Тарих текрар дегильдир». Хан-Сарайгья багьышлап. Шиир (56–57).

**Джавтобели З. М.** «Койлю кьартнынъ океси». Шиир (57).

**Абдураим.** (Алтанълы. Москва). «Тувгьан коюме». Шиир (58).

**Ыргьат.** (Кьадыр). «Хатырамда тура». Шиир (58–59).

**Шакир-Али Я.** «Анасыз шаирге». (А. Лятифзаденинъ «Умран мелеги»не) (59–60).

**Идареден** джеваплар.

**1926. – № 5 (октябрь).**

**Октябрь инкьлябынынъ** 9-нджы йылы (1–12).

**Гвардиев М.** Комсомол ве фыркья теджрибеси (13–15).

**Нурие.** Инкьлябий эдебият хакькында (15–19).

**Кульберт Ж.** «Алим» тирильди. Фильм акъкъында. (Бу ерде актриса Асие Эмирзаденинъ фотосурети берилле) (20–21).

**Сами У.** Бизде шиир техникасы. Девамы. (Бу ерде Акъмесджит тербие техникумыны битирген генчлернинъ группадаки фотосурети берильген) (22–24).

**Боданинский У.** Къарасув асар-ы-атикъасы. Археология. (Бу ерде шеэрнинъ эски бир джамисининъ фотолевхасы да булунмакъта) (25–29).

**Я. Б.** Фен ве техника. Согъукъ ве сыджагъын эшья узерине тесири. (Бу ерде къырымтатар къызларындан етишкен эджаджылар (фармацевтлер) группасынынъ фотосурети берильген) (29–32).

**Бозгози А.** (Ялта). Къырымда етиштирильмеси мумкюн илядж ве саир осюмликлер (32–35).

**Балджы И.** Къырымда балкъуртчылыкъ (36–37).

**Фаикъ У.** (Доктор). Къызыл хасталыгъы. (Бу ерде доктор (эким) Хатидже Шейх-Аметнинъ фотопортрети берильмекте) (37–40).

**Алтанълы.** «Кок-Таш къая». Бедий левха (40–41).

**Сервер.** «Хакъ танылырса». Шиир (41).

**Къадри-заде А.** «Къаракозьдже бир огют». Шиир. (Бу ерде бир группа къырымтатар кой къадынларынынъ фотосурети берильмекте) (42).

**Сеттар.** «Беш сагъыр» масалы (43).

**Джавтобели З. М.** «Етер артыкъ», «Кой къызындан». Шиирлер (43–45).

**Джаманакълы К.** «Сен дегильмидинъ?». Шиир (44).

**Сормакеч.** (А. Лятиф-заде). «Хаят ве дуйгъу». Шиир (45–46).

**Кязим Усеин.** «Къырым хатралары». Рус эдиби Елпатьевскийден (46–47).

**Веис А.** (Баку). «Кок-козь баяр». Левха (47–49).

**Абдуль Эзель.** «Мектепте севги». Левха (49–51).

**Аскерий мектеп** битирдилер. (Бу ерде аскерий мектеп битирген Къуртсеит Мустафа ве Хайбулла Мустафанынъ офицер униформаларында фотосуретлери булунмакъта) (51).

**Сеит Халил.** (Къызыл аскер). «Ишчи аскер къаравуллыкъта». Кучюк хикъе (52–53).

**Юзюджи шехэр.** Буюк пароходлар (54–55).

**Шаркъ мемлекетлеринден** сахна хаберлери. Озбекистан, Тюркие, Азербайджан (55–56).

**Янъы чыкъкъан** китап ве журналлар. Хаберлер (56–57).

**Мектюп** къутусы (58).

**Анкетке** джеваплар. («Илери» дергиси акъкъында окъуйджыларнынъ фикирлери) (59).

#### 1926. – № 6–7 (ноябрь).

**Он бешинджи** партия конференциясы бейнелмилель ве хозяйство вазиятимиз (1–9).

**Шугъу Э.** Къырым шуралар джумхуриети алтынджи йылына киргенде. Умумий бир назар.

(Бу ерде Къырым Иджра Комитесининъ реиси В. Ибраимов ве онынъ биринджи ве экинджи векиллери Белолипетский ве Гашекнинъ фотопортретлери берильген) (10–14).

**Меметов С.** (Къырым топракъ ишлери комиссары). Къырым кочъ меселелери. (Бу ерде муэллифининъ фотопортрети булунмакъта) (15–22).

**Ногъаев Р.** Къырым джумхуриети шура муэссиселерининъ вазияти ве ерли халкъкъа якъынлаштырылмасы. (Бу ерде санаткяр ве археолог У. Боданинскийнинъ фотопортрети берильмекте) (22–29).

**Мусанниф Я.** Партия осювини низамгъа чекюв (29–32).

**Недим М.** Миллий культура – сынфий культура (33–37).

**Чагъар Б.** Татарлары санайиге чекюв иши онынъ хусусий меселелерине къулакъ асылмасына меджбур эте (38–40).

**Зеки О.** Инкъилябий къанунджылыкъ. (Бу ерде муэллифининъ фотопортрети берильмекте) (40–43).

**Акъчокъракълы О.** Керчъте археология конференциясы. (Бу ерде конференция ишинден фотолевха, экспедиция иштиракчилери ве айрыджа Акъчокъракълынынъ фотолары берильмекте) (43–47).

**Фаикъ У.** (Доктор). Къызамыкъ хасталыгъы ве онынъ аляметлери (47–50).

**Чобан-заде Б.** Енъи Тюркие. Анадолу ве Рум эли (50–55).

**Нурие.** Шаркъ хакъкъында эдебият (56–59).

**Кутуб («полюс») сеяхатлары** нетиджеси (59–61).

**М.** (Селим Мемет?). Къырымда бухар къоюнджылыкъ. Сыфатлы къоюн териси (62–64).

**Н. С.** Абдулькерим ким эди. Франсызларгъа къаршы курешкен рифлерин ёлбашчысы. Девамы вар (65–68).

**Нурие.** Къырымтатар къадынлары хакъкъында (68–73).

**Чобан-заде Б.** «Думан». Шиир (73).

**Джавтобели З. М.** «Трактор башында». Шиир (73–74).

**Тынчеров Р.** «Мухалифеткярларгъа». Шиир (74).

**Джаманакълы К.** «Озь къардашыма!». Шиир (74–75).

**Къадри-заде А.** «Къардашча бир огют». Шиир (75).

**Веис А.** «Амет койге къайткъанда». Хикъе (75–78).

**Алтайлы.** (Абляким Ильмий). «Ачлыкъ хатирелери. Сюндюсин хатире дефтеринден». Повесть. Девамы вар (78–82).

**Латин элифбеси** ве экинджи дередже татар мектеплери мудирлери конференциясы (83). (Бу сонъкиси «Илери» журналында латин харфлери иле басылгъан биринджи парчадыр. Латин элиф-

беси сырасы да булунмакъта. Меракълы шей: «ш» харфи латиндже «z» харфи иле берильмекте). «*Окъув ишлери*» дергисинден кыскъа хаберлер (84).

**1926. – № 8 (декабрь).**

(«Илери»нинъ бу номердеки джылтында Истанбулнынъ тюрлю окъув юртларында тасиль алгъан кырымтатар талелерининъ группадаки фотосы булунмакъта).

*Партиянынъ* он бешинджи конференциясы екюни ве мухалифлерин туттугы ёл (1–6).

*Моллотов В. М.* Социализм недир? (7–11).

*Ибраимов В.* Огюмиздеки сайлавлар мунасебетиле (11–15).

*Зеки О.* Татарлары фабрикалара джелп меселеси (15–20).

*Селим Мемет.* Къырым къюнджылыгы – малич. (Материалда къюнджылыкъ иле багълы фотолевхалар берильмекте) (20–24).

*Фаикъ У.* Чичек хасталыгы. (24–26).

*Койлерде* беден тербиеси. Физкультура. (26–31).

*Гирайбай А.* Тюрк къадынларынынъ бугунки вазиятине даир. (Бу ерде муэллифнинъ фото-портрети ве Истанбулда талелер нумайышындан фотолевха берильмекте) (31–33).

*Текин.* Асиянынъ меркезинде тапылгъан енъи хазине. Археология (34–37).

*Джемаледдинов.* Араб харфлерини нечюн ташлаймыз? (37–39).

*Аблямитов Ф.* (Ялта). Латинджилик этрафында. (Бу ерде Демирджи коюнде къурулгъан биринджи басамакъ мектебининъ фотосы берильмекте) (40–42).

*Дервиш.* (Джафер Гъафар). «Бизим эрке Сеитджемильчик яхут да бай баласы». Хикъе (42–46).

*Ипчи У.* «Мырзанынъ хатире дефтеринден». Хикъе (46–53).

*Пармакъсыз А.* «Истек олуркен». Хикъе (53–55).

*Абилев В.* «Сабрие». Хикъе (56–58).

*Нузет М.* «Ошек». Бедий диалог (58–61).

*Чобан-заде Б.* «Къалпакъ махраджы». Шиир (62–63).

*Джаманакълы К.* «Аджджы бир кунъ», «Беклей». Шиирлер. (Бу ерде муэллифнинъ фотосурети берильмекте) (64–65).

*Кезлевли.* «Романиядан». Шиир (65).

*Джавтобели З.* «Гашкъын», «Шаркъ джигити». Шиирлер (65–67).

*Шакир-Али Я.* «Къартал ве йыртыджы къушлар». Шиир (67).

*Абдульхай Ф.* «Ошек». Бедий левха (67–68).

*Сейдамет Дж.* «Илери» журналы насыл олмалы? (68–69).

*У. С.* (Умер Сами). «Илери»нинъ анкетасы мунасебетиле (69–71).

«*Ики аркъадаш арасында*». Бедий диалог. (Латин харфлери иле) (72).

**1927. – № 1(9) (январь).**

*Ленинсиз* учъ йыл ве Ленин васиетлери (1–5).

*Къанлы пазардан* 1917 инкъилябына къадар (6–16).

*Бороздин И.* (Профессор). Къырымдаки Алтын Орду пайтахтында (16–20).

*Чобан-заде Б.* Газетаджылыгымызын тарихине догъру. Биринджи девир (21–26).

*Аджъмолла Къ.* Бухар къююни етиштирмек хусусында амелий тедбирлер (27–31).

*Иззет Нури.* (Терджиме эткен). Беден тербиеси тегереги ве онынъ вазифеси. (Башы кечкен нухамыздадыр) (31–38).

*Шемье-заде Э.* «Ленинге». Шиир (39).

*Нузет М.* «Къадрими бильмезге», «Къышта нелер анъылыр». Шиирлер (40).

*Джавтобели З.* «Джаш джурекке», «Гиджелер». Шиирлер (41).

*Умеров А.* «Койде къыш». Шиир (42).

*Сейдамет Дж.* «Къанлы кольмек». Фаджиалы хикъе (43–51).

*Дервиш.* (Джафер Гъафар). «Эмине комсомол къыз». Хикъе (51–55).

*Алункада* сахна хаяты. (Бу ерде ерли артистлернинъ группадаки фотосурети булунмакъта) (53).

*Алтайлы.* (Абляким Ильмий). «Ачлыкъ хатирелери». Повесть. Девамы вар (56–59).

*Абдульхай Ф.* Ашыкъане шиирлеримиз хакъкъында. Умер Сами ёлдашкъа ачыкъ мектюп (60–61).

*Къырымтатар* эдебият тегереги. Москва. «Илери» журналы идареханесине ачыкъ мектюп (61–62).

*Янъы* басылуп чыкъкъан китаплар. (Материалда басылып чыкъкъан бойле китаплар акъкъында хабер бериле: «Шаркъ халкълары дарульфунунынынъ сиясий вазифелери хакъкъында» (23 с.); М. Горькийнинъ «9 январь» (46 с.); «Койлер арасында ве кой ичинде топракъ такъсими не вере» (34 с.); «Захиренинъ кярлы невлери» (51 с.); «Эв къушларыны асрав ве етиштирюв усулы» (57 с.); «Койлю бостаны» (43 с.)) (62–63).

*Бутюн Къырым* яшларына ве къызларына! (63).

*Латинджилер,* не худжюмми ола? Латин харфлеринде бир къач парча (63–64).

**1927. – № 2(10) (февраль).**

*Таксер А.* Бир девир даха. XII ульке конференциясы екюнинден (1–5).

*Умеров Б.* Къырым кой хозяйствосы (6–9).

*Балджы И.* Къырымда балкъуртчылыкъ (9–11).

*Чобан-заде Б.* Моллалыкъ ве интеллигенция (12–19).

*Ипчи У.* Театромыз (20–25).

*Нурие.* Бизим кунюмизде пролетариат нефис эдебияты (25–31).

*У.* Рус шаири Пушкин ольдогине 90 йыл толмасы мунасебетиле (32–33).

*Сервер.* (Къарасув). Къырымнынъ дюльберлиги (34).

*Дюнъяда* хаятын зухури ве инсанларын меншеси (35–38).

*Археология.* Эски Херсонес шехэриндеки къазувлар (39–40).

*Акъчокъракълы О.* XVI асырда Волга-Дон каналы ачылмакъ меселеси. Тарихтен бир сахифе (40–43).

*Грипп* хасталыгъы (43–45).

*Бунегин М.* Къырымда 1917 сенеси февраль инкъилябы (46–56).

*Гъафар Дж.* Къырымда кой хаберджилери харекети ве конференциялар нетиджеси (56–64).

*Лятиф-заде А.* «Шаирнинъ руху». (Недимге). Шиир (65).

*Шакир-Али Я.* «Ишчилере». Шиир (65).

*Гирайбай А.* «Хиджрет». Манзум (66–70).

*Абдульхай Ф.* «Отъмечи, буль-буль». Шиир (71).

*Нузет М.* «Ногъайнынъ адагъы». Шиир (71–72).

*Къуртмолла Халил.* «Макъсат ичюн». Шиир (72).

*Сейдамет Ислям.* «Къальбимин хеджаны». Джаманакълы аркъадашын иджадына назире. Шиир (72).

*Нузет М.* «Къудалыкъ». Шиирий диалог (73–76).

*Алтайлы.* (Абляким Ильмий). «Ачлыкъ хатирелери». Повесть. Девамы вар (76–78).

*Шамиль А.* «Къавлемет». Хикые (79–82).

*Керчли Мебсюсе.* (Мамут Недим). Библиография. (А. Одабаш ве У. Аджыасан тарафларындан учюнджи сыныфлар ичюн тертип этильген 256 саифели «Къырает китабы» акъкъында).

*Танабайлы В.* (Акъмолла Веисов. Баку). «Илери» журналы (86).

*Фен ве техника.* Серникнинъ 100-йыллыкъ юбилейи; Юзюм чегирдеклеринден ягъ чыкъармакъ (87).

*Латинджилер кошеси* (88–89).

**1927. – № 3(11) (март).**

*Къырым* эмекдарларынынъ муваффакиети. (Бу ерде Вели Ибраимов ве айрыджа къырымтатар демиръёлджулар курсунынъ 1926 сенеси мезунларынынъ фотосуретлери булунмакъта) (1–9).

*Бекиров А. З.* Инкъилябий къанунджылыкъ огърунда куреш (10–13).

*М. Н.* (Мамут Недим). Колония халкъларынынъ антиимпериализм бирлиги (13–15).

*Дерменджи А.* Биздеки пионер ишлери ве дикъкъат иеджегимиз базы нокъталар. (Бу ерде Билял Чагъарнынъ Алушта районы татар къадынлары конференциясынынъ иштиракчилери ве окъув-язы огренген ялы бою койлю къадынларынынъ группада фотосуретлери булунмакъта) (15–20).

*Акъчокъракълы О.* Язылар тарихинден (20–29).

*Танабайлы В.* (Акъмолла Веисов). (Баку). Бизде бала эдебияты (30–34).

*У. С.* (Умер Сами). Эдебиятын текаяюлинде (инкишафында) матбуатын ролю (35–37).

*Гъ. Б.* Къырым кой хозяйствосы кредит ширкетлери (37–43).

*А. Ф.* Суний юнь истихсалы (43–44).

*Иззет Нури.* Къутурув маразы. (Русчадан терджиме) (44–48).

*Чобан-заде Б.* «Ичкен». Шиир (48).

*Лятиф-заде А.* «Хаял – омюр». Шиир. (Бу ерде идареден бойле иляве берильмекте: «Шиир 1910 сенеси язылып биринджи дефа нешир этильмекте») (49).

*Нузет М.* (Мемет Нузет). «Къальтийим экен, Яраббим?». (Къарт къыз авузындан). Шиир (49–50).

*Алим А.* (Амди Алим). «Лена атышмасы». Шиир (50).

*Чобан-заде Б.* «Оны да коръген бу кедай». Шиир (51).

*Джаманакълы К.* «Къалемим дерди». Шиир (51).

*Къадри-заде А.* «Бу да бир огют». Шиир (52).

*Шемъи-заде Э.* «Джырла, кедай». (Чобан-задеге). Шиир (52).

*Абдульхай Ф.* «Еллер». (М. Нузетке). Шиир (53).

*Джавтобели З. М.* «Эля козьлюме». Шиир (54).

*Ипчи У.* «Хатип акъай». Хикые. (Девамы вар) (54–58).

*Алтайлы.* (Абляким Ильмий). «Ачлыкъ хатирелери. Сюндюсин хатире дефтеринден». Повесть. (Девамы вар) (58–62).

*Арифджан Эмин.* «Той яхут да бахтсыз Айшенинъ башына келенлер». Хикые. (62 - 66).

*Шефикъ Усеин.* «Кой шурасында реис». Хикые (66–68).

*Къуртий М.* «Къара чора». (С. Абдуллаевнинъ пьесасы акъкъында) (69–71).

*Керчли Мебсюсе.* (Мамут Недим). Бала шиирлери (71–72).

*Къуртий М.* Янълышлара козь юммамалы. («Илери»де басылгъан материаллар узеринде) (73–74).

*Фенний ве ильмий* хаберлер: Къырымы палеонтология джихэтинден тедкъикъ; Алтай тюрк къавмларыны тедкъикъ; Шекерин инсанлар узерине гузель тесири; Далгъын адамлара ярдым; Эскимеш ревматизманынъ себеби ве тедависи; Къаба-къулакъ («свинка») микробы; Брюшной тифин енъи тедавий усулы; Йод грипптен мухафаза идиюр) (75–78).

*Енъи чыкъкъан китаплар* акъкъында малюмат: «Инкъилябий шиирлер»; «Тюрк-татар тили»; «Кучюк хикыечиклер» (78).

*Латинджилер кошеси* (80).

**1927. – № 4(12) (апрель).**

*Матбуат байрамы.* Беш майыс матбуат куню, бутюн ишчи ве койлюлерин байрамыдыр (1–2).



**Ф. Дж.** «Правда»нынъ он беш йыллыгы (3–5).  
**Айвазов А. С.** Къырымтатарларында газета ве газетаджылыкъ. (Бу ерде И. Гаспринский, А. С. Айвазов ве Р. Медиевнинъ фотосуретлери берильген) (5–14).  
**Дерменджи А.** Матбуат куню ве хаберджилер. (Бу ерде «Енъи дюнья» газетасынынъ Кезлевдеки хаберджилерининъ группадаки фотосурети берильмекте) (14–17).  
**Акчокъракълы О.** Къырымда татар матбааджылыгы. (Бу ерде айры шекильде О. Акчокъракълы, муреттип Агаев ве И. Гаспринскийде чалышкъан ильк къырымтатар муреттиплерининъ группадаки фотосуретлери берильмекте) (17–23).  
**У. С.** (Умер Сами). 927-ден 927-е къадар. Матбуат куню мунасебетиле (23–25).  
**Леманов И.** Къырымтатар нешрияты. (Бу ерде муэллифнинъ фотосурети булунмакъта) (26–34).  
**Гъафар Дж.** (Джафер Гъафар). Инкъиляптан сонъра нефис эдебиятта базы мувафакъиет ве нукъсанларымыз. (Бу ерде А. Лятиф-заденинъ фотосурети булунмакъта) (34–37).  
**Недим М.** «Илери» бир яшыны толдурды (38–41).  
**Меинов Дж.** Пьесалар хакъкъында. (Бу ерде актёрлар Джелал Меинов, Абдураман Ибраимов ве Эмирамет Париковнынъ фотосуретлери булунмакъта) (41–45).  
**Умеров Б.** Бешинджи Къырым шуралар съезди ишлерининъ екюни мунасебетиле. (Бу ерде эки группа къырымтатар делегатларынынъ фотосуретлери булунмакъта) (46–48).  
**Боданинский У.** Къырымтатарларында санат. (Бу ерде муэллифнинъ фотосы ве санат иле багълы базы фотолевхалар берильмекте) (49–57).  
**Айвазов А. С.** Енъи элифбая кечмек меселеси (57–60).  
**Чобан-заде Б.** «Талдада джаткъангъа». Шиир (61–62).  
**Лятиф-заде А.** «Тегенекли-чичекли ёл». Саре Байкинагъа. Шиир (62–63).  
**Джаманакълы К.** «Истиймен, эльбет!». Яш йигит авзындан. Шиир (63–64).  
**Джавтобели З. М.** «Танъ сырлары». Шиир (64).  
**Нузет М.** «Берекет зевкъы». Шиир (65).  
**Шакир-Али Я.** «Язда». Шиир (65).  
**Абдульхай Ф.** «Севдигиме». Шиир (66).  
**Гирайбай А.** «Токъайгъа». Шиир (66–67).  
**Ипчи У.** Абдулла Токъаев (67–72).  
**Лятиф-заде А.** Саре Байкина. Сахнада 15-йыллыкъ юбилейи мунасебетиле. (Бу ерде С. Байкининъ фотосурети булунмакъта) (72–76).  
**Ипчи У.** «Хатип акъай». Хикъе. Девамы (77–87).  
**Керчли Мебсюсе.** (Мамут Недим). Библиография. (А. Одабаш ве У. Аджы-Асаннынъ «Тюрк-татар тили» ве З. Джавтобелининъ «Инкъилябий шиирлер» китапларына даир) (87–93).

**Ильмий, фений хаберлер** (93–94).

**Латин элифбеси** (95).

1927. – № 5(13) (майыс).

**Китай инкъилябынынъ** енъи деври (1–3).

**Ногаев Р.** Къырымтатар халкъынынъ зенаатлары, онларын кереклери ве илериси (3–15).

**Чобан-заде Б.** Газетеджилегимизин тарихине догъру. Экинджи девир (15–22).

**Зеки О.** Дервизаларын кидиши. (Бу ерде дервизаларнен багълы бир къач фотолевхалар булунмакъта) (22–27).

**Хамиль.** Татарлар арасында сынфий къавгъагъа даир тарихий весикъалар (27–34).

**Айвазов А. С.** Ичтимай типлер! (34–36).

**Нурие.** Есенин ве богема хакъкъында (37–41).

**Леман Сами.** Къырым къадынлыгында музыка. (Бу ерде мешхур чалгъыджы Мамут Рефатовнынъ сантыр чалгъаны фотосурети булунмакъта) (41–43).

**Иззет Нури.** Кой хозяйствосы – агрономия. Сепаратор машинасы (43–47).

**Къадри-заде А.** Л. Н. Толстой (47–49).

**Толстой Л. Н.** «Корней Васильев». Хикъе. (Мютерджими: А. Къадри-заде?). (Сонъу вар) (50–54).

**Дервиш.** (Джафер Гъафар). «Шуралар поездинде бир кунъ». Хикъе (55–62).

**Ипчи У.** «Авджы». Дж. М. аркъадашкъа. Хикъе (62–67).

**Абдульхай Ф.** «Эминенинъ тою». Хикъе (66–68).

**Шамиль А.** «Далгъа». Хикъе (69–70).

**Нузет М.** (Мемет Нузет). «Тосун бай». Мухавере. (Ширирий диалог); «Шаирин уйкъусы». Шиир (70–73).

**Джавтобели З.** «Кой къучагъы». Шиир (73).

**Ильясов С.** «Илери»ге бир йыл толмасы мунасебетиле (74).

**Гирайбай А.** «Джемаат таягъы» (1923). Шиир (74–76).

**Абдульхай Ф.** «Булутлар». Шиир (77).

**Шакир-Али Я.** «Фабрика». Шиир (77).

**Шемъи-заде Э.** «Туярлармы». Шиир (78).

**Джаманакълы К.** «Бахтым нереди?». Шиир (78).  
**«Тархан бей».** Бир перделик комедия (79–84).

**Ильмий ве фений хаберлер:** Сютни теджрибеденъи усул; Къырым небататынынъ аслы; Азербайджанда енъи фений муэссиселер; Ревматизма (къуян, къатар) хакъкъында енъи малюмат; Мышыкъ (сычан) оту – малярия иляджы (85–87).

**Библиография:**

**Сами У.** У. Куркчи аркъадашын «Риязят» китабы (87–90).

**Талбелер.** У. Ипчининъ «Фахише» драмасы хакъкъында (91–92).

**Латинджилер кошеси.**

1927. – № 6(14) (июнь).

**Фыркъанынъ** бедий эдебият сахасындаки сиясети хакъкъында (1–6).

*Ингильтере* иле багълы сиясет (6–10).

*Рыбалов*. Кой хозяйствосында эмеги рационализе итмек не демектир ве о бизе не ичюн лязим (11–23).

*Юнусов Н.* Къырым кой хозяйствосы банкасы ве онынъ вазифеси (24–31).

*Иззет Нури*. (Терджиме эткен). Чай насыл етиштириле (32–34).

*Недим М.* Бутюншуралар Бирлиги Меркезий Элифба Комитеси пленумы (34–37).

*Нурие*. Есенин шиирлерининъ идеологиясы (37–40).

*Файыкъ*. (Доктор). Дифтерия хасталыгъы (41–43).

*Такъвимин* исляхы (43–46).

*Толстой Л. Н.* «Корней Васильев». Хикяе. (Мютерджими: А. Къадри-заде?). Девамы (46–56).

*Къуртчиев М.* «Токъта, токъта!». Хикяе (57–59).

*Амди А.* (Терджиме эткен). «Макинист постта». Хикяе (59–63).

*Айвазов А. С.* «Аннеджигим, нердесинъ? Кель!». Хикяе (63–73).

*Хикмет Н.* «О дивар». МОПРгъа итхаф. Шиир (73–75).

*Тынчеров Р.* «Хитап». Шиир (76–78).

*Шемьи-заде Э.* «Джырларым». Шиир (78).

*Шакир-Али Я.* «Йылдырым». Шиир (79).

*Алтанглы*. «Вар, къавуш!». Шиир (79–80).

*Къадри-заде А.* «Бир къач огютлер». Шиир (80).

*Девлетшаев А.* «Унутмайджакъман». Туварджы ве къоюнджы хаятындан. Шиир (80–81).

*Ешильтон*. «Гъарип молла». Шиир (81).

*Нузет М.* (Мемет Нузет). «Бир алмашынынъ тааджюби». Шиир (82–83).

*Меинов Дж.* Къазандан мектюп (83–88).

*Керчли Мебсюсе*. (Мамут Недим). Тюрк шаири Ахмет Хикмет. Вефаты мунасебетиле (89–90).

*Азербайджан эдебияты*. «Элемден нешее» китабы акъкъында малюмат (90–92).

*Зекки Я.* Татар медениети нинди ёл билен барджакъ (92–94).

*Ильмий ве фенний* хаберлер: Нью-Йорктан Германиягъа токътавсыз учуш; Вагонда мектеп; Инсаны котерен хава йыланы (сазагъаны); Енъи бир нев кубре; Учуджыларны теджрибе ичюн енъи бир аппарат (94–96).

1927. – № 7(15) (июль).

*Сульх истерсенъ*, дженке хазыр ол! Мудафаа ишлери (1–4).

*Нурие*. Харбий хазырлыкълар (4–9).

*Рыбалов П.* (Агроном). Кой хозяйствосында эмеги рационализе итмек (9–14).

*Акъчокъракълы О.* Чуфут-Къаледе енъи тапылгъан тарихий эсерлер (15–22).

*Айвазов А. С.* Дилимизин башлыджа ихтияджларындан. Биринджи болум. (Бу ерде Судакъ 7-йыллыкъ мектебини битирген талебелерининъ группадаки фотосурети булунмакъта) (22–27).

*Асан оджа*. (Москва). Тиль ве харф меселеси этрафында. (Бу ерде Алупка экинджи дередже мектебини битирген талебелернинъ муаллимлери иле бирликте фотосурети булунмакъта) (28–29).

*Метр ольчиолери* хакъкъында къысаджа малюмат (30–34).

*Чехов А. П.* «Къадынлар». Хикяе. (Мютерджими: А. С. Айвазов) (34–38).

*Арский П.* «Инкъиляп атешинде». Хикяе. (Мютерджими: А. Алим) (38–44).

*Алтанглы*. «Мектюп». Э. Шемьи-задеге. Шиир (44–45).

*Шемьи-заде Э.* «Бек арув бола». Шиир (45).

*Шакир-Али Я.* «Мазлумлар яшай». Шиир (46).

*Ешильтон*. «Капиталгъа илян-и-харб!». Шиир (46).

*Нузет М.* (Мемет Нузет). «Бир микробнынъ авузындан». Шиир (47–49).

*Эмин Невруз*. «Кочебе хаяты». Шиир (50).

*Демирджи огълу*. (Ялта). «Къырым!». Шиир (51).

*Абилев В.* 917-ден 927-еми, ёкъса 927-ден 917-еми? (У. Самининъ макъалеси мунасебетиле) (51–54).

*Фен ве техника* хаберлери: Татарстан джумхуриетининъ этнографи экспедиционы. Якъутлары тедкъикъ; Денъиз тутмасына («морская болезнь») къаршы енъи бир илядж; Енъи япыладжакъ энъ юксек небоскребнинъ (кокке аралашан бинанынъ) проекти (54–56).

1927. – № 8–9(16–17) (август-сентябрь).

*Недим М.* Тиль меселеси (1–5).

*Айвазов А. С.* Енъи элифба имля конференциясы къарарларынынъ эхэмиети. (Бу ерде I-нджи къырымтатар тили конференциясындан фотолевхарлар булунмакъта) (6–11).

*Умеров Б.* Къырым назик культурасы (12–17). (Бу ерде тютюн япракъларындан тай япылмасы фотолевхасы булунмакъта).

*Дерменджи А.* Шуралар бирлигинде пионер харекети (18–21).

*Чобан-заде Б.* Къырымтатар эдебиятынынъ сонъ деври. Сонъу вар (22–28).

*Нурие*. «Леф». Маяковский Къырымда (29–33).

*Сами У.* (Багъчасарай). Насыл тенкъит керек (33–35).

*Тикдиль*. (Якъуп Мусанниф). Кучюк бир тенкъит теджрибеси. Февзи Абдулхайнынъ иджадына даир (35–39).

*Мезун*. Энъ буюк мектеп – хаяттыр. Энъ гузель диплом – теджрибедир (39–40).

*А. Н.* Атларны фена адетлерден вазгечтирмек усулы (41–43).

*Лятиф-заде А.* «Джермай тюркюси»; «Кузь». Шиирлер (44–45).

*Маяковский В.* «Сол марш». Шиир. (Мютерджими: Амди Алим) (46).

*Алтанълы А.* (Терджиме эткен). «Бу яшав – сонъсуз ёл». Шиир (47).  
*Шемъи-заде Э.* «Гедже денъиз кенарында». Шиир (47).  
*Абдульхай Ф.* «Мектюбинъе». Шиир (48).  
*Абдульбакъи Ф.* «Шура улькелеринде». Шиир (48).  
*Нузет М.* (Мемет Нузет). «Къартбаба ве торун». Шиирый диалог (49–50).  
*Девлетшаев А.* «Мен сабанджы тувулман». Шиир (50).  
*Танабайлы В.* (Акъмолла Веисов). «Той кунълери». Хикъе. (Девамы вар) (51–53).  
*Айвазов А. С.* «Севинч». Хикъе (54–56).  
*Девлетшаев А.* «Къуртумер акъай». Хикъе (56–59).  
*Къадри-заде А.* Зельзеле ве онынъ себеплери (59–61).  
**1927. – № 10(18) (октябрь).**  
*Калинин.* Шуралар хукюмети (1–12).  
*Аксер.* Октябрь инкъилябынынъ тарихий эхъимети (13–21).  
*Кельдишев Алим.* Октябрь юбилейинде Къырым санайысы (22–28).  
*Меметов С.* Октябрь инкъилябынынъ 10-нджы сенеси ве кой хозяйствосы (28–24).  
*Абдураман И.* Октябрь инкъилябындан бери кечен 10 сене зарфында кой хозяйствосы кооперациясыннынъ муваффакиетлери (24–38).  
*Зеки О.* Октябрь инкъилябы ве миллий меселе (38–51).  
*Айвазов А. С.* Октябрь инкъилябы ве татар муневверлери (51–57).  
*Чобан-заде Б.* Октябрь инкъилябы ве кырымтатар интеллигенциясы (57–64).  
*Озенбашлы А.* (Доктор). Къурултайджылыкъ ве Октябрь инкъилябы (64–72).  
*Балич У.* Октябрь инкъилябы ве халкъ маарифи (72–78).  
*Трупчы У.* Буюк Октябрь ве кырымтатар яшлыгы (79–83).  
*Я. Дж.* Октябрь ве кырымтатар яшлары харекети (83–90).  
*Акъчокъракълы О.* Къырымда шуралар идареси заманында тедкъикъат ве тахаррият (90–95).  
*Къуртий М.* (Мустафа Къуртий). Кефенинъ большевиклешмеси хатыраларындан (96–99).  
*Лятиф-заде А.* «Бир тамчы къан». Шиир (99).  
*Джавтобели З.* «Кедайнынъ океси». Октябрь 10 яшында. Шиир (100).  
**Фен ве техника:** Керчь маден заводы; Карелияда экспедиция ишлери; «Файт» тюфекли митральёзи (пулемёти); Кавказияда мумиялар; Деньиз арсланы мухаребе ишинде (100–102).  
**Янъы чыкъкъан китаплар:** «Куреш», «Омюрден орьнеклер», «Азатлыкъ йырлары», «Эхалие хукъукъ ярдымы» (102).

*Шемъи-заде Э.* «Он джыл». (Октябрь). Шиир (105).  
*Акъмесджит* енъи элифбе ячейкалары азаларыннынъ умумий топлашувы (105–106).  
**1927. – № 11(19) (ноябрь).**  
*Недим М.* Янъы элифба ве язы культурамызын инкишафы меселеси этрафында (1–4).  
*Умеров Б.* Къырымда хайван асрав иши (5–9).  
*Иззет Нури.* «Крымфлора»нынъ фаалиети. (Тузсюзгюч («белладонна»), бабугъан ве дигер осюмликлер акъкъында) (9–11).  
*Яхъя Сейдамет.* Мейва ашламаларыны не вакъыт ве насыл отуртмалы (12–14).  
*Къутуп-заде В.* Кооперация ве къадынлар (15–17).  
*Ильясов Ш.* Къырым халкъынынъ табий осюши (17–19).  
*М. Ф.* Ичкининъ инсангъа зарары (20–24).  
*Танабайлы В.* (Акъмолла Веисов. Баку). Яшлар пролетар эдебиятыны бильмелидирлер (24–25).  
*Шемъи-заде Э.* «Тотай кыызгъа». Шиир (26).  
*Лятиф-заде А.* «Хасрет». Шиир (27).  
*Абдульбакъи Ф.* (Баку). «Биз ве онлар». Шиир (27–28).  
*Амит О.* (Осман Амит). «Азат халкъкъа». Шиир (28).  
*Нузет М.* (Мемет Нузет). «Зевкъыма кете». Шиир (29).  
*Къадри-заде А.* «Къызма, бе яху!». Шиир (30).  
*Нурие.* «Кучюк хикъе». Аллегория (30–38).  
*Салгъырлы.* «Оджанынъ тою». Ачлыкъ йылы левхаларындан (38–41).  
*Алтайлы.* (Абляким Ильмий). «Ачлыкъ хатирелери». Повесть. (Девамы вар) (41–46).  
*Абдураим.* (Алтанълы). «Душман». Хикъе (47–51).  
*Мемши.* «Кесильген умют». Хикъе (51–57).  
*А. И.* «Шаир». Хикъе (57–58).  
*Хаджимоллаев.* (Ташкент). Чайхане хаяты. Орта Асиядан мектюп (58–62).  
*Азиз Я.* Чобан-заденинъ «Тюрк дили ве эдебиятынынъ тедрисий усулы» (62–64).  
**Фен ве техника** хаберлери: Совет самолёты; Орта Асия отларындан эфир ягъы чыкъарув; Мысыр хакъкъында буюк бир кутюпхане (65–66).  
*Енъи элифба* болюги (67).  
**1927. – № 12(20) (декабрь).**  
*Ташкент пленумы* мунасебетиле (1–2).  
*Мусанниф Я.* Ишчи, койюлери месуль ишлерге джелъп меселеси этрафында (3–13).  
*Недим М.* Къырымда янъы элифба инкишафынынъ шимдики девринде вазифемиз (14–17).  
*Шемъи-заде Э., А. Алим.* Максим Горький. 35 сенелик эдебий фаалиети мунасебетиле (18–22).  
*Нурие.* Маяковский (22–25).  
*Гъафар Дж.* Инкъилябий эдебиятымызда дургъунлыкъ (25–28).

- Сами У.** (Умер Сами. Багъчасарай). Латин харфлери ве Тюркие тюрклери (28–30).
- Недим М.** Театро ишлеринде базы хусурларымыз. (Бу ерде актёр Халид Гурджунынъ фотосурети берильмекте) (30–33).
- Шемьи-заде Э.** «Есенинге». Шиир (34).
- Амит О.** (Осман Амит). «Сен кене». Шиир (34).
- Джавтобели З.** «Шаирнинъ гонълюнде». Шиир (35).
- Нузет М.** (Мемет Нузет). «Кой яшларынынъ зевкъы». Шиир (35–36).
- Девлетшаев А.** «Хор болып догъаман». Шиир (36–37).
- Горький М.** «Макар Чудра». Хикяе. (Сонъу вар) (37–43).
- Сейдамет Дж.** «Къуртлагъан кокюс». Хикяе. (Девамы вар) (43–49).
- Дервиш.** (Джафер Гъафар). «Чюрюк портфеллер». Хикяе (49–52).
- Алтайлы.** (Абляким Ильмий). «Ачлыкъ хатирелери». Повесть. (Девамы вар) (53–60).
- У. Къ.** «Авджы шакъасы». Публицистика (61–66).
- Къуртий М.** (Мустафа Къуртий). «Таныдым, я!». Хикяе (66–68).
- Нури.** «Риф ёлбашчысы Абдулкеримин хатирелери». Публицистика. (Девамы вар) (68–76).
- Фен ве техника** хаберлери: Дюнъяда энъ буюк тулумба; Сагъырлары сеснен тедавий; Поездлерде телефон; Мысырбогъдай къамышындан ипек; Зельзеледен къоркъмагъан биналар; Денъиз зенгинлиги (66–67).
- «**Хакимие-и-миллие**» газетасы (79).
- Тюркиеде** янъы элифба меселеси (80).
- 1928. – № 1(21) (январь).**
- Нурие.** Социалист медениети (1–4).
- Крупская Н.** Лениннинъ чалышув усулы меселесине даир (5–8).
- Айвазов А. С.** Дилимизин башлыджа ихтияджларындан (8–15).
- Исмаилов А.** Койде чалышув (15–18).
- Сейдамет Н.** Къырым чель районында нелер япмакъ мумкюн (18–21).
- Умеров М.** Хэр кес Къызыл хач аджеле ярдым тегереклери этрафында (22–24).
- Нури А.** Риф ёлбашчысы Абдулкеримин хатирелери. Франсанынъ курешке къошулмасы (24–30).
- Хикмет Н.** (Назим Хикмет. Москва). «Феликс Эдмундович Дзержинский». Шиир (30–32).
- Алим А.** (Амди Алим). «Ленинге!». Шиир (32).
- Джавтобели З.** «Эркине кой». Шиир (33).
- Шемьи-заде Э.** «Арзу». Шиир (33).
- Сейдамет Дж.** «Улу ёл». Шиир (34).
- Амит О.** (Осман Амит). «Шаирнинъ назы». Шиир (34).
- Джаманакълы К.** «Яш шаирге». Шиир (35).
- Девлетшаев А.** «Бермий ильхам сабаным». Шиир (36).
- Сулейман М.** «Трактор». Шиир (36).
- Горький М.** «Макар Чудра». Хикяе. (Чевиргенлер: Эшреф, Амди) (37–41).
- Сейдамет Дж.** «Къуртлагъан кокюс». Хикяе. Сонъу (42–46).
- Алтайлы.** (Абляким Ильмий). «Ачлыкъ хатирелери». Повесть. Девамы вар (46–51).
- Акъчора.** «Ерсиз инаднынъ нетиджеси». Хикяе (52–57).
- Танабайлы В.** (Акъмолла Веисов). «Хасененинъ пенджереси». Хикяе (57–62).
- Фен ве техника** хаберлери: Тренлерни темизлеген машина; Къызыл маяк; Контрабандистлер дарульфунуны; Анахтарсыз килит; Лейлек-къуш – чобан; Къурулмай ишлеген саат; Тютюн урлугъындан ягъ чыкъарув; Зехэрли шкафлар.
- Лев Толстойн** догъумына 100 йыл денюми мунасебетиле юбилей хазырлыгы (64–65).
- Кой мектеплери** арасында мусабаха (66).
- 1928. – № 2(22) (февраль).**
- Таксер А.** Медений япыджылыкъ вазифелери (1–11).
- Исмаилов А.** Койде чалышув (11–15).
- Исмаилова М.** 8 март мунасебетиле (15–17).
- Нурие.** Къадынлыгъын мазисинден (18–25).
- Хатинов З.** Комсомолда этика меселеси этрафында (26–29).
- Али Риза.** Мектеп ве пионер харекети (29–32).
- Чобан-заде Б.** Къырымтатар эдебиятынынъ сонъ деври. Монография. (Девамы вар) (32–42).
- Азиз Я.** (Якъуп Азиз). Инкъилябий эдебиятымызда дургъунлыкъ меселеси этрафында (42–45).
- Мустафа Назифе.** «Къызыл Ордунынъ 10-йыллыкъ байрамына». Шиир (45).
- Девлетшаев А.** (Едилер). «МОПР». Шиир (46).
- Тынчеров Р.** «Ой». Шиир (46–47).
- Келям З.** «Мектюбинъе джевабым». Шиир (48).
- Сулейман М.** «Джаш кедайгъа бир селям!». Шиир (48).
- Горький М.** «Бир кузь мевсиминде». Хикяе. (Чевирген: «Ал». (Алкедай?)) (49–56).
- Танабайлы В.** (Акъмолла Веисов). «Той кунълери». (Девамы вар). Хикяе (64–66).
- Нури А.** РИФ ёлбашчысы Абдулкеримин хатирелери. Сонъу (66–72).
- Жан Садол.** «Базиль Захаровын аджайип сергузешти». Хикяе. (Мютерджими: Эннан А.) (73–77).
- Фен ве техника** хаберлери (77–79).
- Дюнъяда** энъ вахший инсанлар.
- Недим М., Ипчи У.** Имля лугъаты хазырлав меселеси (80–81).
- Янъы чыкъкъан китаплар** хакъкъында малюмат: 1. «Къырымын маден зенгинликлери»; 2. «Къырым хакъкъында табий, джогърафий ве

геоложик малюмат»; 3. «Къырымын небататы»; 4. «Къырымын хайванаты»; 5. «Къырымын икълими»; 6. «Къара денгиз»; 7. «Къырымын то-пракълары»; 8. «Къырымын сувлары» (82).

**1928. – № 3–4(23–24) (март-апрель).**

**Бир майыс** хакъкъында бир къач сёз (1–4).

**Недим М.** Къырымын янъы элифбаджылар съезди мунасебетиле (4–6).

**Софу Э.** Койде ишлев хакъкъында (7–9).

**Мусанниф Я.** Татарлары санайыя джелп ишинде базы екюнлер ве илеридеки вазифелер (9–15).

**Нури.** «Таврида» джумхуриети. 1918 сенеси Къырымда большевиклер тарафындан къурулгъан хукюмет хакъкъында (15–19).

**Умеров М.** Къызыл хач джемиети ве зельзеле фелякетзеделерине ярдымы (19–23).

**Акъчокъракълы О.** Чингене халкъы яхут ромпашал (23–29).

**Танабайлы В.** (Акъмолла Веисов. Баку). Генч язджыларымызын вазифелери (30–32).

**Джаманакълы К.** Эдебият тегереклери хакъкъында (32–34).

**Б. М.** Табиат дерси истиляхлары мунасебетиле (35–38).

**Зеври Н.** Ана дили дерслери догърусунда (38–42).

**Абдульбакъи Февзи.** (Баку). «Енъи Баку». Шиир (42).

**Алтанълы.** «Перекоп». Шиир (43).

**Тынчер Р.** «Ишчи». Шиир (43–45).

**Шемъи-заде Э.** «Не чалт унутдынъ?». Шиир (45–46).

**Джаманакълы К.** «Тузалмайман». Шиир (46–47).

**Кендже Дж.** (Ускют). «Дин сата бу!». Шиир (47).

**Горький М.** «Емельян Пиляй». Хикъе. (Мютерджими: Алтайлы) (48–60).

**Золя Э.** (Эмиль Золя). «Ли-ли». Хикъе. (Мютерджими: Турупчы) (60–63).

**Алтайлы.** (Абляким Ильмий). «Ачлыкъ хатирелери. Сюдюсин хатире дефтеринден». Повесть. Девамы вар (63–70).

**Пармакъсыз.** «Ахмет акъай». Хикъе (70–79).

**Танабайлы В.** (Акъмолла Веисов). «Той кунълери». Хикъе. (Девамы) (80–84).

**Фен ве техника** хаберлери. Ерин меркезинде атеш вармы? (Асан Р.) (85).

**1928. – № 5(25) (майыс).**

**Недим М.** Къырымда янъы элифба мефкъюресининъ инкишафы хакъкъында бир-эки сёз (1–3).

**Чобан-заде Б.** Янъы элифба достларынынъ 1-нджи Къырым къурултайы мунасебетиле (3–5).

**Айвазов А. С.** Янъы медений ёлда тарихий кунъ (5–7).

**Мурат М.** Кечъ олсун – гучъ олмасун! (Эдебий тиль меселеси) (7).

**Алтанълы.** (Москва). «Биз». Поэма (8–9).

**Алкедай.** (Умер Ипчи). «Янъы элифба». Шиир (10).

**Абдульбакъи Февзи.** (Баку). «Монастырь къызы». (Эрмени къадын ве къызларына итхаф) Шиир (10–11).

**Джаманакълы К.** (Уфа). «Бараман!». Шиир (11–12).

**Дервиш.** (Джафер Гъафар). «Хисапта янъыланлар». Хикъе (12–15).

**Горький М.** «Инсаннынъ догъувы». Хикъе (15–17).

**Фен ве техника** хаберлери. Истикъбалин шехэрлери; Эпидемиялары тедкъикъ ишинде енъи усуллар (17–20).

**Библиография.** «Шехэрлерин кой иле бир-лешмеси ничюн керектир»; «Трахома ве онынъле куреш»; «Кооперация ве къадынлар»; «Гриф ве Граф». Янъы чыкъкъан китаплар акъкъында малюмат (20).

**1928. – № 6(26) (июнь).**

**Недим М.** Захире хазырлав кампания мувафакъиети темин олунмалыдыр (1–7).

**Сейдамет Дж(емиль).** Дилимиз хакъкъында. (А.С. Айвазовнынъ тиль иле багълы макъалеси мунасебетиле) (7–11).

**Агъаев У.** Янъы элифба талиминде энъ эхъмиетли ерлери (11–14).

**Чобан-заде Б.** «Сонъ девир къырымтатар эдебияты. Тенкъит теджрибелери». Монография. (Сонъу) (14–26).

**Ваджип оджа.** Къырым чингенелери этнография ве тарихинден материаллар (26–32).

**Шемъи-заде Э.** «Сабах». («Бахарь эзгилери» поэмазындан парча) (33–34).

**Абдульбакъи Февзи.** «Севдалы къыз». Шиир (34–35).

**Зеки Юсуф.** «Бирлик варда, дирилик вар». Шиир (35–36).

**Джаманакълы К.** (Уфа). «Вагонда». Шиир (36–37).

**Дев А.** «Савлыкъ». Шиир (37).

**Алтайлы.** (Абляким Ильмий). «Ачлыкъ хатирелери». Повесть. (Сонъу) (38–50).

**Золя Э.** (Эмиль Золя). «Ишсизлик». Хикъе. (Мютерджими: У.Т.). (50–55).

**Мыкъ.** (Мустафа Къуртий). «Аз къалгъанлар». Хикъе (56–58).

**Горький М.** Инсаннынъ догъувы». Хикъе. (Девамы). (Латин харфлеринде) (1–5).

**1928. – № 7(27) (июль).**

**Луначарский.** Икинджи фырка съездининъ 25-йыллыкъ юбилеи мунасебетиле (1–5).

**Давутов Ш.** Кой фукъаре групплары хакъкъында (5–9).

**Чагъар Б.** Къырымда тютюнджилик меселеси (9–12).

**Иззет Нури.** Эскиде Байдар койлюлерининъ помещикке къаршы исьяны (13–17).

*Алтанълы.* Татар медениети нинди ёл билен бараджакъ (17–22).  
*У. С.* (Умер Сами. Багъчасарай). Бу да мы тенкъит? Яхут нефис (!) эдебиятымыздан парлакъ бир сахифе (22–26).  
*Хикмет Н.* (Назим Хикмет). «Шаркъ – гъарп». Шиир (26–28).  
*Абдульбакъи Февзи.* (Баку). «Ики кольге». Хикяе (28–29).  
*Тынчеров Р.* «Комсомоллы юрек». Поэма (30–32).  
*Алтанълы.* (Москва). «Далгъадан». Шиир (32).  
*Джаманакълы К.* (Ленинград). «Ленинград». Шиир (33).  
*Нур Айин.* «Студент достума». Шиир (34).  
*Горький М.* «Йигирми алты иле бир кыыз». Хикяе. (Мютерджими: Алтайлы) (35–42).  
*Сейдамет Дж.* «Къую тюбюнде». Хикяе. (Девамы вар) (43–49).  
*Рыклин.* «Чекист панджаларында». Хикяе. (Мютерджими: У.Т.) (49–59).  
*Къырым Енъи элифба достлары* джемиети съездинде къабул олунан къарарлар (59–65).  
*Фен ве техника* хаберлери. Суний сыгъырлар; Аэроплан иле авджылыкъ; Комюрнен ишлеген трактор; Хава поездлери (65–66).  
*Янъы чыкъкъан китаплар.* «Тёгереклер ве кенди башына тахсылъ»; «Кой хозяйствосынынъ халы...»; «Бостанджылыкъ»; «Хайванасравджылыкъ»; «Юзюмджилик ишлери»; «Балкъуртчылыкъ зенааты» киби китаплар акъкъында хабер (66–67).  
*Романов П.* «Кок елек». Хикяе. (Мютерджими: Мустафа Къуртий) (69–71).  
**1928. – № 8–9(28–29) (август-сентябрь).**  
*Недим М.* Меркезий комитенинъ къарарлары мунасебетиле (1–2).  
*Давутов Ш.* ВКП(б) Меркезий комите директивлерини ерине кетирмелимиз (3–5).  
*Дерменджи А.* Къурулышымызын бутюн джебхэлеринде массанынъ тешкериджи олмасыны темин итмек керек. Озь озюни тенкъит ве комсомол (5–8).  
*Салихджанов.* (Доктор). Ики ичтимаий хасталыкъ хакъкъында. (Верем ве фрэнк маразы (сифилис) хасталыкълары) (9–13).  
*Алтанълы.* Бизим Л. Н. Толстойгъа бакъышымыз. (100-йыллыгъы мунасебетиле) (13–16).  
*Айвазов А. С.* Татарджада эджебий сёзлерин имлясы меселеси. Араб, аджем ве авропа сёзлери (16–22).  
*Якъуб Азиз.* Бир эдебий меселе (23–26).  
*Сейдамет Дж., Алтанълы.* «Илери»е ачыкъ мектюп (27–29).  
*Ильясов.* (Къарасув). «Тарихте енъи бир сахифе». Шиир (29–30).  
*Алтанълы.* «Яшавгъа бав». Шиир (30–31).

*Шемъи-заде Э.* «Севги яшынарлы». Шиир (32).  
*Алим А.* «Шайлы кыызгъа». Шиир (33).  
*Горький М.* «Йигирми алты ве бир кыыз». Хикяе. (Мютерджими: Алтайлы) (Девамы) (34–39).  
*Сейдамет Дж.* «Къую тюбюнде». Хикяе. (Сонъу вар) (39–49).  
*Мыкъ.* (Мустафа Къуртий). «Эмдже». Хикяе (50–54).  
*Танабайлы В.* (Акъмолла Веисов). «Той кунълери». Хикяе (54–59).  
*Фен ве техника.* Отомоторис яхут рельсе джурьген отомобиль; Дюнъянынъ харекети не вакъыт токътайджакъ; Дюнъяда не къадар инсан вар (59–61).  
*Янъы чыкъкъан китаплар.* М. Горькийнинъ «Челкаш», «Изергиль къарт», «Къопча меселеси», Макаровнынъ «Май-Маевскийнинъ адъютанты» ве «Къырымда кызыл партизанлар харекети» китаплары акъкъында кыска хаберлер (61).  
*Абдураим.* (Алтанълы). «Зыр зыбылдыкъ». Хикяе. (Латин язысында) (Девамы вар) (1–6).  
**1928. – № 10(30) (октябрь).**  
*Мусанниф Ф.* VI-нджы Коминтерн конгресси екюнлеринден (1–3).  
*Амит О.* «Онынъ хитабы». Шиир (3).  
*Сейдамет Дж.* Ахлякъларда диалектика (4–6).  
*Алтанълы.* «Йырларман». Шиир (6).  
*Джавтобели З.* Медений омюр ве дин (7–8).  
*Шемъи-заде Э.* «Манёвра». Шиир (10).  
*Дерменджи А.* Медений сефер ве комсомол (11–12).  
*Абдульбакъи Ф.* (Терджиме этиджи). «Партизан». Назм (13).  
*Керчли Мебсюсе.* (Мамут Недим). Эдебий терджимеджилик хакъкъында базы фикирлер. (Бу ерде Э. Шемъи-заде, Джемиль Сейдамет, Алтанълы, Амди Алим ве Джавтобелининъ группадаки фотосы бериле) (14–15).  
*Амди.* (Амди Алим). Анри Барбюс (17).  
*Сейдамет Дж.* «Къую тюбюнде». Хикяе. (Сонъу) (18–21).  
*Ильмий хаберлер.* (Берильген кыска малюматлар латин язысында) (2).  
*Алтанълы.* «Зыр-зыбылдыкъ». Хикяе. Девамы вар. (Латин язысында) (1–2).  
**1928. – № 11(31) (октябрь).**  
*Кубаев М.* Къырымын шурашмасына 8 йыл толуву мунасебетиле (1–3).  
*Мерджан.* «Он бири вурду». Шиир (3).  
*Мусанниф Я.* Миллий фыркъанынъ ич юзюне бир назар (4–9).  
*Таир Усеин.* «Октябрь байрамына». Шиир (9).  
*Джаманакълы К.* «Джырлайман». Шиир (9).  
*Джавтобели.* «Къуртулыш сеслери». Шиир (10).  
*Алтанълы.* «Он бир». (Огълуман бабасынынъ арасында лаф). Шиирий диалог (11–12).

*Сулейман М.* «Шадлы бир куньде». Шиир (13).  
*Амит О.* (Осман Амит). «Октябрь байрагы». Шиир (13).

*Дервиш.* (Джафер Гяфар). «Пролетар Челеби». Хикяе (14–17).

*Сейдамет Дж.* «Соньгы хужюм». Хикяе (18–20).

*Сибиряков С.* «Сюрюнде соньгы куньлер». Хикяе. (Мютерджими: Сеит Халил) (21–25).

*Хроника.* Яш язджылар тегерегинде; Ильмий ве эдебий хадимлер (25).

*Абдураим.* (Алтаньлы). «Зыр зыбылдыкь». Хикяе. (Латин язысында). (Девамы вар) (1–2).

#### 1928. – № 12(32) (ноябрь).

*Чагьар Б.* Группаджылыгын тарихий ве ич юзю ве оны битирюв усуллары хакькьында (1–5).

*Булгьанакьлы Гь.* «Севем». Шиир (5).

*Сейдамет Дж.* Ахлякьларда диалектика. (Девамы) (6–8).

*Абдульбакьы Ф.* (Баку). «Гелин». Шиир (8).

*Джавтобели З.* Ислям динининь зухуры себеплери (9–11).

*Исмаил Али.* «Токьта, паровоз!» Шиир (11).

*Джаманакьлы К.* «Радио». Шиир (11).

*Хикмет Н.* (Назим Хикмет). «Кунеш иченлерин тюркюси». Шиир (12–13).

*Ыргьат.* «Заман шаири». Шиир (13).

*Таир Усеин.* «Субботник». Шиир (13).

*Покровский М.* Чернышевский тарихчи сыфатыле (14–16).

*Дервиш.* (Джафер Гяфар). «Чул тутмады». Хикяе (16–19).

*Хроника.* (Латин язысында) (20).

*Алтаньлы.* «Зыр-зыбылдыкь». Хикяе. (Латин язысында). (Девамы вар) (20).

#### 1928. – № 13–15(33–35) (ноябрь-декабрь).

*Дин ве койлюлер* (1–3).

*Палунский В.* Октябрь инкьлябы ве бедий эдебият (3–8).

*Невишван З.* Эсперанто дили – бейнелмилель медениет пенджереси (9–10).

*Джаманакьлы К.* «Бизим омюр». Шиир (10).

*Сейдамет Дж.* (Бузлу). «Хамам аралыгы». Хикяе (11–15).

*Ыргьат.* «Койден мектюп». Шиир (16).

*Амит О.* (Осман Амит). «Куреш кьызы». Шиир (17).

*Червяков С.* «Карьера башлангычы». Хикяе. (Мютерджими: Сеит Халил) (18–20).

*Алтаньлы.* «Кьалдырмаз». Шиир (20).

*Абдураим.* (Алтаньлы). «Зыр-зыбылдыкь». Хикяе. (Латин язысында) (Девамы) (1–2).

*Хроника.* Яш язджылар тегерегинде. (Латин язысында) (2).

#### 1929. – № 1(36) (февраль)

*Идареден.* «Илери» журналынынь янгы элифбая кечмеси мунасебетиле (1).

*Беш йыл.* Шуралар юбилеи мунасебетиле (1–2).  
*XIV-нджи* Кьырым ульке фыркьа конференциясы екюнлеринден (2–3).

*Софу Э.* Кой шуралары сайлав екюнлеринден (4).  
*Хокьантлы А.* «21». Шиир (5).

*Бузлу Дж.* (Джемил Сейдамет). Театро хакькьында (6–8).

*Сулейман М.* (Макьсут Сулейман, Москва). «Саньа селям». (Ленин кьабринде). Шиир (8).

*Ф. Д.* Ораза кьайдан келюп чыкькьан (9).

*Барбюс А.* «Джоннынь хитабы». Хикяе. (Мютерджими: Рахми) (10–11).

*Аросев.* «Ильич не халда». Хикяе. (Мютерджими: Сеит Халил) (14–15).

*Дерменджи.* «Харекетсиз билет». Хикяе (15–20).

*Хроника.* Акьмесджит пролетар язджылары джемиетинде (20).

#### 1929. – № 2(37) (февраль).

*Берекет ичюн* куреш (1–3).

*Б.* Грибоедовнынь догьмасына 100 йыл (3–4).

*Аббасов.* Илим ичюн куреш (4–6).

*Дервиш.* (Джафер Гяфар). «Джанлы бир левха». Шиирий ве несрий диалог (6, 8, 20).

*Акьчокьракьлы О.* Кьырымда 1928 сенеси фенний ве тарихий тедкьикьат ишлери (7–8).

*Танабайлы В.* (Акьмолла Веисов, Баку). Чынларымыз узеринде тедкьикь теджрибелери (9–10).

*Мерджан.* «Салдатлыкькьа» кеткенде». Хикяе (11–13).

*Бузлу.* (Джемил Сейдамет). «Уфукькьа догьру». Хикяе. (Соньу вар) (14–16).

*Либединский Ю.* «Хафта». Повесть. (Мютерджими: Дерменджи). (Девамы вар) (17–19).

#### 1929. – № 3(38) (март).

*Бахарьлик кой хозяйствосы* кампаниясына аит топракь меселелери (1–2).

*Керчли Мебсюсе.* Бузлу аркьадашын «Хамам аралыгы» хикьяеси хакькьында (3–4, 17).

*Ярославский.* Мистер Троцкий буржуазиянынь хызметинде яхут Л. Троцкийнинь тыш мемлекетлерде ильк адымлары (5–10).

*Бутюн дюнья* коммунасына догьру (11).

*Таир Усеин.* «Сигнал». Шиир (12).

*Джаманакьлы К.* «Бизим той». Шиир (12).

*Либединский Ю.* «Хафта». Повесть. (Мютерджими: Дерменджи). (Девамы вар) (13–15).

*Бузлу.* (Джемил Сейдамет). «Уфукькьа догьру». Хикяе. (Девамы) (15–17).

*Дервиш.* (Джафер Гяфар). «Ят унсурлар». Пьеса. (Девамы вар) (19).

#### 1929. – № 4(39) (март).

*Мусанниф Ф.* Сагь мейиль иле куреш (1–4).

*Дж. С.* (Джемил Сейдамет). Тилимиздеки анархия ве реакцион чыкьышлары кьаршы.

*Дервиш.* (Джафер Гяфар). «Ят унсурлар». Пьеса. (Девамы вар) (7–9).

**Шемьи-заде Э.** «Эскиз», «Фуртуна». (Денгиз шиирлери) (10).

**Керчили Мекбюсе.** (Мамут Недим). К. Джама-накгылынынъ «Джырлайман» шиيري хакъкъында (12–13).

**«Боран увулдай».** Хикяе. (Мютерджими: Чорбаджы) (14–17).

**Данилов М.** (Къырым, рабфак). «Али». Шиир (17).

**Бузлу Дж.** (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Хикяе (18–20).

**1929. – № 5(40) (апрель).**

**Буюк кунь** (1).

**Къырым** советлер съезди мунасебетиле (2–3, 18).

**Шаркълы.** Къырымда антисемитизм (4–5).

**Аджы-Асан У.** Не ичюн англашылмай? (5–6).

**Либединский Ю.** «Хафта». Повесть. (Мютерджими: Дерменджи). (Девамы вар) (7–10).

**Бузлу Дж.** (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман (8–11).

**Дерменджи А.** «Къачмангыз, аджынгыз». Хикяе (12–15).

**Шаркъ халкълары** кустарь ве санайы техникумы (16–18).

**Дервиш.** (Джафер Гъафар). «Ят унсурлар». Пьеса. (Девамы вар) (20–24).

**1929. – № 6(41) (апрель).**

**Джавтобели З.** Медений инкъиляп ве къурбан (1–3).

**Наишвочников Н.** Миллетлер арасында чалышув хакъкъында (3–4).

**Мусанниф Я.** Ехудий эмекдарларыны топракъкъа ерлештирюв ве бизим вазифемиз (5–7).

**Танабайлы В.** (Акъмолла Веисов). Къырымта-тарджасынынъ имля къаиделери (8).

**Бузлу Дж.** (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман (9–11).

**Китап** – бильги чокърагъы (11).

**Либединский Ю.** «Хафта». Повесть. (Мютерджими: Дерменджи). (Девамы) (12–13).

**Алтанглы А.** «Йыртыджы». Манзум роман. (Девамы вар) (13–14).

**Дервиш.** (Джафер Гъафар). «Ят унсурлар». Пьеса. (Девамы) (15–17).

**Рейснер И.** Афгъанистан хадиселери. (Девамы вар) (18–19).

**1929. – № 7(42) (майыс).**

**Буюк** ишлер ёлунда (1–2).

**Рейснер И.** Афгъанистан хадиселери. (Девамы) (3–5).

**Ипчи У.** Театромыз (6–7).

**Амет Рашид.** Кунеш ве ер куресининъ икълими (8–10).

**Ялыбойлу.** (Абдулла Дерменджи). Эдебий тенкъит парчалары. (Девамы вар) (10–12).

**Бузлу Дж.** (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман. (Девамы вар) (13–15).

**Алтанглы А.** «Йыртыджы». Манзум роман. (Девамы) (16–18).

**Исмаилов.** (Терджиме этиджи). «Къум чёлунде». Хикяе. (Девамы вар) (19–20).

**1929. – № 8(43) (майыс).**

**Дж. С.** (Джемилъ Сейдамет). Социалист ярышы (1).

**Кемалистлер** Тюркие хакъкъында (2).

**Нурие.** Шаркъта къадын меселеси (3–6).

**Ялыбойлу.** (Абдулла Дерменджи). Эдебий тенкъит парчалары. (Земаневий яызджыларымызнынъ иджады). (Девамы вар) (7–8).

**Алтанглы А.** «Йыртыджы». Манзум роман. (Сонъу) (9).

**Исмаилов.** (Терджиме этиджи). «Къум чёлунде». Хикяе. (Девамы) (10–12).

**Бузлу Дж.** (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман. (Девамы вар) (13–15).

**Чудной М.** Альма тубюнде дженк. («Къырым Октябри» китабындан бир фасыл) (15–20).

**Девлетшаев А.** «Коюме къайткъанда». Шиир (20).

**1929. – № 9(44) (июнь).**

**Джавтобели З.** Фыркъа сырларыны темизлев мунасебетиле (1–3).

**Сейдамет Дж.** Тилимизин инкишафий ёллары ве имля конференциясы (4–5).

**Ялыбойлу.** (Абдулла Дерменджи). Эдебият джебхэсинде яш къалемлерин иши хакъкъында (6–7).

**«30 кунь»** журналындан. Иш; Рахатлыкъ; Юкъу... (7–10).

**Алтанглы.** «Къырылгъан бугъав». Хикяе. (Девамы вар) (10–14).

**Усеин Т.** (Таир Усеин). «Барарман». Шиир (15).

**Джаманакглы К.** «Бирлик». Шиир (15).

**Бузлу Дж.** (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман. (Девамы вар) (16–18).

**Чудной М.** Альма тубюнде дженк. («Къырым Октябри» китабындан бир фасыл) (19).

**1929. – № 10(45) (июнь).**

**Джавтобели З.** Кооператив куню мунасебетиле (1–3).

**Кожевников.** Инкъилябий къанунлыкъ (4).

**К. Н. Ж.** Шекер косътерип шап туттурулмасын. (Б. Чобан-заденинъ «Тюрк-татар лисаниятына медхал» китабы мунасебетиле) (5–7).

**Амет Рашид.** Ер куреси насыл пейда олду? (8–10).

**Ихсанов.** (Уфа). «Меним юрегим». (Шиир) (10).

**Алтанглы А.** «Пунарлы кунь». Шиир (10).

**Дж.** Алты йыл. (Публицистика) (11).

**Келям З.** (Зинабаддин Келям). «Машина». Шиир (11).

**Алтанглы А.** «Къырылгъан бугъав». Хикяе. (Девамы) (12–13).

**Дерменджи А.** «Истек олмады». Хикяе. (Девамы вар) (13–15).



*Бузлу Дж.* (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман. (Девамы вар) (15–17).

*«Илери» журналынынъ* викторинасы. (Ким тапар) (17).

*Кой хозяйствосы.* Учкьучлар (самолётлар) зарарлы хашератле куреш ишинде (18–19).

**1929. – № 11(46) (июль).**

*Джавтобели З.* Къызыл кунь (1–2).

*Раевский.* Къытайда. (Публицистика) (3–5).

*Горький М. А. П. Чехов.* (Вефатына 25 йыл толмасы мунасебетиле) (5–8).

*Опалов В.* Опукъ дагъы (8–9).

*Шемъи-заде Э.* «Мектюп». Шиир (10).

*Мусанниф Я.* Умумийлештирмеге огренинъиз (11–15).

*Келям З.* (Зинабаддин Келям). «Гудок». Шиир (15).

*Бузлу Дж.* (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман. (Девамы вар) (16–17).

*«Илери»* окъуйыджыларынынъ викторинасы (17).

*Романов П.* «Актриса». Хикяе(19–20).

*В. Т.* (Веис Танабайлы?). (Топлагъан). Чынълар; Аталар сёзлери (20).

**1929. – № 12–13(47–48) (июль-август).**

*Танабайлы.* (Акъмолла Веисов). Манелер (1).

*Дж. С.* (Джемилъ Сейдамет). Социализмге (1).

*Джавтобели З.* Миллионларджа эмекдарлар ирадесиле (2).

*Алевий А.* (Озбекистан). Тиль-имля сахасында (3–4).

*Ипчи У.* Театр ве языджыларымыз (6–7).

*Опалов В.* Багъчасарай. (Кезинти язылары) (8–9).

*Алядин Ш.* «О ерлерде». Шиир. (Лётчиклер мектебинде) (9).

*Алтанълы А.* Усеин Шамиль Тохтаргъазы. (Девамы вар) (10–12).

*Таир Усеин.* «Янъы оръю». Шиир (10).

*Бузлу Дж.* (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман. (Девамы вар) (12–14).

*Дерменджи А.* «Истек олмады». Хикяе. (Девамы вар) (14–16).

*Сеит Халил.* Кучюк большевиклерин Къырым слётынынъ екюнлери (16–17).

*Крунин Г.* НЭП хакъкъында. (Енъи икътисат) (18–24).

*Озенбашлы А.* Экмек хазырлав кампаниясы (25–26).

*Нашивовников Н.* Медениети чаналатан халлар (25–26).

*Селивановский А.* Къырым пролетар языджыларынынъ съезди алдында (26–27).

*Акъчокъракълы О.* Судакъта сельджуклардан къалма тарихий бир бина. (Фоминнинъ русча макъалесинден. Фотолар иле) (29–30).

*Чудной М.* Берекет ичюн сефер (31–32).

*Шейхов И.* Татарджа язы машинаджылары курслары. (Малюмат ве фото) (32).

**1929. – № 14(49) (август).**

*Сейдамет Дж.* Кельдилер. Пролетар языджыларынынъ вазифелери (1).

*Алтанълы А.* Къалем аркъадашларыма (1).

*Сеит Халил.* XV-нджи бейнельмилель яшлар куню мунасебетиле (2–4).

*Алтанълы А.* «Бизим ичюн шу шень кунълер». Шиир (2).

*Шемъи-заде Э., Ипчи У.* Татарстан пролетар языджыларына (4).

*Караев.* Совет Союзында хусусий паралары топлав иши ве Къырым джумхуриетинде япылгъан ишлер (5–6). (Бу ерде Къырым пара сакълав кассалары инструкторы Караевнинъ фотосурети де берилле).

*Оджа З.* Осемиз (7–8).

*Татарстан* языджылары экскурсиясы (8–10).

*Кемал А.* «Акъ чайлакълар». Хикяе. (Мютерджими: А. Алтанълы) (10–13).

*Къутуй.* «Кунеш ашкъы». (Мютерджими : Амди Алим) (13).

*Алтанълы А.* Усеин Шамиль Тохтаргъазы. (Девамы вар) (13–15).

*Абдульбакъи Ф.* Къызыл генч къалемлер. Эски эдебиятымыза сатхий бир назар. (Девамы вар) (15–17).

*Бузлу Дж.* (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман. (Девамы вар) (17–18).

*Тян-Зин.* (Публицистика) Сонъу вар (19–20).

*Ракъамлар ве фактлар* (21).

**1929. – № 15(50) (сентябрь).**

*Сейдамет Дж.* Орфография конференциясыннынъ екюнлери (1–2).

*Дерменджи А.* Татар матбуатынынъ вазieti ве невбетий вазифелеримиз (2–4).

*Озенбашлы.* Азлыкътаки миллетлер арасында окъув ярыкъландырув ишлерини джанландырма-лы (4–5).

*Гусев И.* Топракъ реформасына зияде дикъкъат этмелимиз (6).

*Сеит Халил.* Берекет куню ве коллективлештирюв. (Бу ерде къырымтатар физкультура инструкторларынынъ фотосурети берильмекте) (7–8).

*Опалов В.* Къарасув-Базар. (Бу ерде Къарасув иле багълы дёрт фотолевха бериле) (9–10).

*Алтанълы А.* Усеин Шамиль Тохтаргъазы. (Девамы вар) (11).

*Амет Рашид.* Не ичюн ер куреси кунешин узерине тюшмей? (12–13).

*О. А.* Кузьлюк сачув кампаниясы бутюн эмекдар кутълесининъ амелий иштиракиле олмалы. (Бу ерде Къырым пединституты иле багълы фотолевхалар берильмекте) (14–16).

*Дерменджи А.* «Истек олмады». Хикяе. (Девамы вар) (17–19).

*Рабиндранат Тагор.* «Меним мукъавелем». (Мютерджими: Хамиде). (Сонъу вар) (20).

**1929. – № 16(51) (сентябрь).**

**Бекиров Р.** Фен ве техника. Айгъа ве Марскъа вармакъ мумкюнми. (Джылт узеринде).

**Розенталь А.** 1929–1930 сенесинде санайы (1–4).

**Мухитдинов Н.** Татар руханий башларындан охранка агентлери ве монархия диреклери. (Москва, Ленинград, Къазан архивлеринден. Къазанда чыкъкъан «Фен ве дин» журналындан) (4–5).

**А. Ф.** (Абдульбакъи Февзи). Къызыл генч къалемлер. Эски эдебиятымыза сатхий бир назар. (Девамы вар) (6–9).

**Алядин Ш.** «Демирлер сеси». Шиир (9).

**Алтанълы А.** «Янъы сеслер». Шиир (9).

**Баян З.** «Акъяр йыры». Шиир (10).

**Усеин Т.** (Чолпан). «Домна». Шиир (10).

**Бузу Дж.** (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман. (Девамы вар) (11–14).

**Умеров Б.** Москва – Ташкент. (Ёл левхалары). (Сонъу вар) (15–20).

**1929. – № 17(52) (октябрь).**

**Къырымдевнеширнинъ** чыкъаргъан янъы китаплары. (Джылт узеринде).

**Сейдамет Дж.** Енъи тарихин башлангъычы (1–2).

**Джавтобели.** Октябрь ве яш къалемлеримиз (2–3).

**Озенбашлы А.** Къырымда халкъ хозяйствосы япыджылыгы екюнлеринден. (Бу ерде «Биринджи кооператив ашханесинде» серлевалы фотолевха булунмакъта) (4–6).

**Амит О.** «Учуджылар». Шиир (6).

**Яковлев.** Кремль фуртуналы атеш алтынды. (Мютерджими: Амди Алим). (Бу ерде Къырым артелинде чалышкъан татар къадынынынъ фотосурети булунмакъта) (7–10).

**Дерменджи А.** «Къачакъ». Хикъе. (Бу ерде муэллифнинъ фотосурети булунмакъта) (10–13).

**Амет А.** «Анайым». («Комсомол» поэмасындан парча) (13–14).

**Ыргъат.** «Къуванч багъында». Шиир (14).

**Ипчи.** Театромыз Октябрынинъ 12-нджи йылында. (Бу ерде театр студиясы талелерининъ группадаки фотосы ве актёрлар С. Байкина, У. Девишев, ве Л. Чалбашнынъ айры фотосуретлери булунмакъта) (15–17).

**Опалов В.** В. Я. Брюсов ве Октябрь. Вефатына 5 йыл толувы мунасебетиле (18–19).

**Барбюс А.** «Севинчле ачув». (Мютерджими: А. Лятиф-заде) (Сонъу вар) (19–20).

**Умер Ипчи** аркъадаш 15 табакълыкъ «Алим» романы ичюн договор япты. (Журналнынъ джылты узериндеки нешрият планындан).

**1929. – № 18(53) (ноябрь).**

**Сейдамет Дж.** Ор-Къапусынды (1).

**Розенталь.** 1929–1930 сенеси санайы. (Мютерджими: Амит Лятиф-заде). (Девамы вар) (2–5).

**А. Ф.** (Абдульбакъи Февзи, Москва). Къызыл генч къалемлер. Эски эдебиятымыза сатхий бир назар. (Девамы вар) (5–7).

**Шемъи-заде Э.** «14 ноябрь». Шиир (8).

**Умеров Б.** Москва – Торткуль. (Ёл левхалары). (Девамы) (10–13).

**Дерменджи А.** «Истек олмады». Хикъе. (Девамы) (13–17).

**Акъчокъракълы О.** Харьковда 2-нджи Украина шаркъчылар съезди (17–18).

**Барбюс А.** «Севинчле къыйнав». (Мютерджими: А. Лятиф-заде. Бу ерде А. Барбюснынъ фотосурети де булунмакъта). (Сонъу вар) (18–19).

**Къави Неджми.** «Биз япармыз». Левха (20).

**Комская Г.** «Интернационал»нынъ татарджа терджимеси хакъкъында. (О. Акъчокъракълынынъ 1920 сенеси япкъан терджимеси ве азербайджанджа бир терджиме хакъкъында. Джылтынъ экинджи тарафында О. Акъчокъракълынынъ терджимесиндеки «Интернационал» метни бериле ве янъыдан терджиме этильмеси ичюн конкурс илян этиле).

**1929. – № 19(54) (ноябрь).**

**Озенбашлы А.** Колхоз акъынтысы (1–2).

**Розенталь.** 1929–1930 сенеси санайы. (Мютерджими: Амит Лятиф-заде). (Девамы вар) (3–6).

**Зеври Н.** Эдебий тилимизнинъ инкишафы хакъкъында. (Бу ерде Акъмесджит устаханелеринден биринде чалышкъан бир татар къызынынъ фотосы берильмекте) (6–8).

**Дерменджи Э.** «Кучюмиз демир». Шиир (8).

**Амет А.** «Къара къан». Шиир (8).

**Алтанълы А.** «Ыргъатнынъ йырлары». Ыргъат Къадырнынъ шиирлер китабы хакъкъында. (Бу ерде Къырымдаки оригиналь дерен къуюлардан бирисининъ фотосы берильмекте) (9–11).

**Баян З.** «Меним джумхуриетлерим». Шиир (11–12).

**Бузу Дж.** (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъкъа догъру». Роман. (Девамы вар) (13–15).

**Февзи А.** «Мистер». Шиир (15–17).

**Алтанълы А.** «Къош маршы». (Бу ерде муэллифнинъ фотосурети булунмакъта) (16).

**Хади Такъташ.** «Осал эдим». Шиир. (Мютерджими: Алтанълы) (17–18).

**Умеров Б.** «Завод босагъасында». Хикъе (18–20).

**Янъы китаплар.** (Джылт узеринде).

**1929. – № 20(55) (декабрь).**

**Яш язиджылар** тегерегинде. (Метин джылт узеринде).

**Пролетариат язиджылары ассоциациясы** янынды язиджылар не иле мешгуллер. (Метин джылт узеринде).

**Озенбашлы А.** Фыркъа бу джебхэде де гъалип кельди (1–2).

**Бузу.** (Джемилъ Сейдамет). Чобан-заденинъ мектюби мунасебетиле (2–4).

**Малахов С.** Асрий поэзияда буржуа реакциясы. Тенкъит. (Мютерджими: Амит Лятиф-заде). (Сонъу вар) (4–8).

**Такъташ.** «Пажалста». Хикяе (8).  
**Зиядинов.** Ульке огреннов хакъкъында (9).  
**Опалов В.** Кефедде графика ве ресимлер сергиси. (Сергиден фотолевхалар да берильмекте).  
**В. О. К. Ф. Богаевский** (Материалда Богаевскийнин портрети булунмакъта) (11–12).  
**Алтанглы А.** «Маджар къораны». Шиир. (Эмиль Мадарстан терджиме) (13).  
**Дерменджи А.** «Авушув девринде». Хикяе. (Сонъу вар) (14–19).  
**Б. У.** «Челик». Хикяе. (Бу ерде «Къырымдевшир»нин тыштан фотосурети берильмекте) (19–20).  
**Чыкъкъан ве чыкъаджакъ** китаплар. (Джылт узеринде къыска малюматлар).  
**1930. – № 1(56) (январь).**  
**Дупленко М.** Пролетар яызджылары ассоциациясында темизлевнинъ екюнлери. (Джылт узеринде).  
**Сейдамет Дж.** Ленинизм байрагы алтынды (1).  
**Озенбашлы А.** Биз сурьатле социализм къурамыз (2–3).  
**Дерменджи А.** «Илери»нинъ чыкъмасына дёрт йыл толув мунасебетиле. (Сонъу вар) (3–6).  
**Малахов С.** Асрий поэзиямызда буржуа реакциясы. Тенкъит. (Мютерджими: Амит Лятиф-заде. Бу ерде Къырым тери заводунынъ фотосы булунмакъта). (Сонъу вар) (7–11).  
**Бузлу Дж.** (Джемилъ Сейдамет). «Уфукъка догъру». Роман. (Девамы вар) (12–14).  
**Аким Ф.** (Фетга Аким). «Войковлылар ялысында». Шиир (14).  
**Дерменджи Э.** «Ялта». Шиир (14).  
**Дерменджи А.** «Авушув девринде». Хикяе. (Сонъу) (15–17).  
**Исмаил Али.** Къырымда янгы элифбе ишлери (18–19).  
**Бекиров Р.** Кокнинъ сонъу бармы? (19–20).  
**Алядин Ш.** «Совхоз якъларында». Шиир (20).  
**Пролетар эдебияты.** (Къыска малюмат). (Джылт узеринде).  
**1930. – № 2(57) (январь).**  
**Джавтобели З.** Ораза мунасебетиле (1–2).  
**Озенбашлы А.** Бахарлик сачым кампаниясы. (Бу ерде тамир этильген хамутларны къабул этме ве колхознен багълы башка фотолевхалар берильмекте) (3–5).  
**Ыргъат Къ.** «Бизге шимди не керек». Шиир (6).  
**Ташлы Бойлу.** (Якъуп Мусанниф). Сынфий душман вазгечмий яхуд профессор йине куреши девам этдире (7–11).  
**Дерменджи А.** «Илери»нинъ чыкъмасына дёрт йыл толув мунасебетиле. (Девамы) (11–13).  
**Ыргъат Къ.** «Ташкъын». Шиир (13).  
**Къутуб-заде В.** Эки девирден бир парча. Очерк (14).  
**Халил Анпаз.** «Танълар атса». (Шиир). (Бу ерде Акъмесджит аякъкъап фабрикасынынъ чалышмасындан фотолевхалар берильмекте) (15).

**Малахов С.** Асрий поэзиямызда буржуа реакциясы. Тенкъит. (Мютерджими: Амит Лятиф-заде). (Сонъу вар) (16–17).  
**Сахаров П.** «Эмержакъ». Хикяе. (Мютерджими: Сеит Халил Ислям). (Сонъу вар) (18–20).  
**1930. – № 3–4(58–59) (февраль).**  
**Совет кинематографиясы** хакъкъында эджнебий матбуат не яза. (Джылт узеринде).  
**Дерменджи А.** Съезд мунасебетиле (1).  
**Зиядин.** Къызыл Орду пролетариатнынъ сакъчысыдыр (2).  
**Агъамали огълу.** (Енъи элифба меркезий комитети реиси). Хаят планларны озуп кече (3–4).  
**Керчли Мебсюе.** (Мамут Недим). Балаларгъа Ленин. Тенкъит сутунлары (5–6).  
**Озенбашлы А.** Колхозларда догъру эмек тешкили – сынфий душмангъа джеваптыр. (Бу ерде Меркезий партия комитеси инструкторынынъ Ускют коюнде джемаатле бераберликте фотосы берильмекте) (6–9).  
**Фурманов Д.** «Маруся Рябинина». Хикяе. (Мютерджими: Амит Лятиф-заде) (10–11).  
**Джавтобели З.** Кулакны советлер хукуметинден сюпюрп атармыз (11, 17–18).  
**Малахов С.** Асрий поэзиямызда буржуа реакциясы. Тенкъит. (Мютерджими: Амит Лятиф-заде). (Сонъу вар) (18–20).  
**Къутуб-заде В.** Медений инкъиляп ве сахналарымыз (12–13).  
**Сахаров П.** «Эмержакъ». Хикяе. (Мютерджими: Сеит Халил Ислям. Бу ерде Буюк Къаралез Ворошилов адына колхозы реисининъ фотосурети берильмекте). (Девамы) (14–16).  
**Шемъи-заде Э.** «Койге мектюп». Шиир (21).  
**Дерменджи Э.** «Сахильге догъру». Шиир (21).  
**Клебер К.** «Ганнесин олюми». Хикяе (22).  
**Тулумбайский.** «Клубда». Хикяе (23–24).  
**1930. – № 5(60) (март).**  
**Селивановский А.** Перелом беклеймиз (1).  
**Сейдамет Дж.** Пролетар эдебиятынынъ яратыджылыкъ методы. (Бу ерде Бутонкъырым пролетар яызджылары съездинден фотолевхалар бериле) (2–4).  
**Озенбашлы А.** Колхозларда догъру эмек тешкиль этиов ве эмек хакъкъы (4–7).  
**Кямилев А.** Кой комсомолларынынъ сынфий чыдамлыгъыны арттырмалымыз (8–9).  
**Алядин Ш.** «Ялынлы топракълар», «Дагълар этегинде». Шиирлер. (Муэллифининъ фотосурети булунмакъта) (10–12).  
**Дерменджи Э.** «Шень ана». Шиир (11).  
**Февзи А.** «Мещан къадын». Шиир (12).  
**Ялы Бойлу.** (А. Дерменджи). Нефис эдебиятымыздаки пессимизмге къаршы. (Бу ерде ёргъан тикильген устаханеден фотолевха берильмекте) (13–16).  
**Вересаев.** «Эки къачыш». Хикяе. (Мютерджими: Сеит Халил) (16–19).

**Аким Ф.** «Тревога». Шиир (20).

**Аппаз Х.** «Шахтёрлар». Шиир (20).

**1930. – № 6(61) (март).**

**Полканов Я.** Пролетар язиджыларынынъ Бутюнкырым съезди екюнлери мунасебетиле (1–2).

**Лятиф-заде А.** Кырым Енъи Элифба 5-йыллыгы 3 йылда. (Бу ерде Бутюнкырым пролетар язиджылары съезди векиллерининъ группадаки фотосы ве Къаралезде джамининъ минаресини йыккып, ерине кызыл байракъ ве одасында «кызыл коше» якъанларынынъ фотолары берильмекте) (3–7).

**Къутуб-заде В.** Буюк ишлерге башлагъанда (7).

**Джемаледдинов.** ЕЭДДж (Енъи Элифба Достлары Джемиеги) Меркезий совети III пленумы екюнлери (8–9).

**Фриче.** Асрий эдебиятта буржуа тенденциялары ве тенкыт ишлерининъ ролю. (Девамы вар) (9–12).

**Таир Усеин.** «Не арув». Шиир (12).

**Мультаулли.** «Джава адасында хаят». Хикяе. (Мютерджими: Ортайлы Кемал Кюрджул). (13–16).

**1930. – № 7(62) (майыс).**

**Бир майыс** байрамы. (Бу ерде трактор ве атле ер сюрюльгенининъ фотолевхасы берильмекте) (1).

**Къамчинбек А.** Енъи элифбенинъ Советлер бирлигинде гъалебеси (2).

**Дерменджи А.** Эдебиятта койлю идеологиясы мотивлери. Пролетар эдебияты ичюн куреш (4–5).

**Акъчокъракълы О.** Кырым археология джемиеги (5–6).

**Вихров В.** К. А. Тренев (6–8).

**Вейс М.** «Къара топракъ къаны». Очерк. (Мютерджими: М. Энвер) (8–10).

**Серафимович А.** «Эвде». Хикяе. (Мютерджими: М. Меджит) (10–13).

**Дерменджи Э.** «Эки кыыз». Шиир (13).

**Амет А.** «Кой». Шиир (13).

**Аппаз Х.** «Сёнген симофорлар янгъанда». Шиир (14).

**Язиджылар** не язалар. (Бу парчада Умер Ипчи «Алим» романы узеринде чалышкъаны акъкъында хабер этиле) (14).

**1930. – № 8(63) (майыс).**

**Озенбашилы А.** Сачув кампаниясынынъ иптидаий екюнлери (1–4).

**Али Эждер Саид-заде.** Мырза Фетхали Ахундзаде «Субухи» (5–6).

**Мырза Фетхали Ахунд-заде.** «Алдатылгъан йылдызлар». Хикяе. (Татарджалаштыргъан: Б. Умеров). (Сонъу вар) (7–10).

**Аким Ф.** (Фета Аким). «Сабах шадлыгы». Шиир (11).

**Джаманакълы К.** «Завод геджеси». Шиир (11).

**Ялыбойлу.** (Абдулла Дерменджи). Нефис эдеби-

ятта койлю идеологиясы мотивлерине къаршы ве пролетар эдебияты ичюн куреш. (Девамы вар) (12–14).

**Дерменджи Э.** «Ишке». Шиир (15).

**Северин Н.** «Алтай газет». (Мютерджими: Рахимли) (15–16).

**Горький М.** «Ана». Роман. (Девамы вар) (17–20).

**1930. – № 9(64) (июнь).**

**Т. А.** Татар теаросынынъ 1929–1930 сенеси сезоны (1–2).

**Ниметулла Э.** «Козъайдын» журналы хакъкъында бир къач сёз. (Бу ерде хамут устаханесинден фотолевха булунмакъта) (3).

**Ялыбойлу.** (Абдулла Дерменджи). Нефис эдебиятта койлю идеологиясы мотивлерине къаршы ве пролетар эдебияты ичюн куреш. (Бу ерде пединститут талебелери субботникте булунгъанларынынъ фотолевхасы булунмакъта). (Девамы вар) (4–6).

**Фриче.** Асрий эдебиятта буржуа тенденциялары ве тенкыт ишлерининъ ролю. (Девамы) (7–10).

**Баян З.** «Кырым». Шиир (10–11).

**Февзи А.** «Мабудин олюми». Олен месджитлере итхаф. Шиир (11).

**Алтанълы А.** «Дёгюшке». Маяковскийге. Шиир (12).

**Усеин Т.** «Кызыл чешмелер». Шиир (13).

**Мырза Фетхали Ахунд-заде.** «Алдатылгъан йылдызлар». Хикяе. (Татарджалаштыргъан: Б. Умеров). (Девамы) (14–19).

**Горький М.** «Ана». Роман. (Девамы) (19–20).

**1930. – № 10–11(65–66) (июнь-июль).**

**Бузлу.** (Джемилъ Сейдамет). XV Кырым область партия конференциясынынъ екюнлеринден (1–2).

**Джемалетдинов.** Бутюниттифакъ Енъи Элифба Комитети IV пленумы екюнлери. (Бу ерде пленум иштиракчилерининъ группадаки фотосы булунмакъта) (3–5).

**Сейдамет Дж.** Янъы Тюркие хакъкъында. (Сонъу вар) (5–10).

**Дерменджи А.** Чобан-заде ве онынъ эльтутары (11–12).

**Баян З.** (Техникум). Кырым эдебиятында шиир техникасы ве сербест къафие хакъкъында (12–14).

**Эс Хабиб Вефа.** (Хиндистан). «Сокъакъ йирджысы». Хикяе. (Мютерджими: Сеит Халил) (14–18).

**Неверов А.** «Большевик Мария». (Мютерджими: Рахимли) (19–22).

**Алядин Ш.** «Батарейя». Матрос Емельянгъа. Шиир (23).

**Амет А.** (Азам Амет). «Аевли койлер». Шиир (10).

**Аппаз Х.** (Халил Аппаз). «Кызыл партизанлар ызы». Шиир (22).

**Бешевли И.** «Турксиб демиръёл ишчилерине селям». Шиир (23).

**Нашивовичков Н.** Къырымгоспланы янында ильмий-тешкерюв ишлерини планлаштырув бюросы (24).

1930. – № 12–13(67–68) (август).

**Джавтобели З.** XVI-ны толдургъанда! Биринджи джихан дженки (1–4).

**Озенбаишы А.** Захире хазырлав кампаниясы алдында (4–6).

**Джавтобели.** Невбеттеки вазифелернинъ иджрасына догъру! (6–8).

**Сейдамет Дж.** Янъы Тюркие хакъкъында. (Бу ерде Акъмесджит отъмек заводынынъ фотолевхасы булунмакъта). (Девамы вар) (9–11).

**Чалтыр А.** Яш язиджыларымызгъа. (Бу ерде къырымтатар санитар къадынларынынъ группадаки фотосы берильген) (12–14).

**Бузлу.** (Джемиль Сейдамет). Фыркъа мектебинде (14–16, 20).

**Дерменджи У.** (Умер Дерменджи). «Бандит». Ачлыкъ хатралары (16–19).

**Аппаз Х.** (Халил Аппаз). «Уйле махали». Шиир (19).

**Аким Ф.** (Фета Аким). «Рапорт». Шиир (21).

**Ыргъат Къ.** «Ялы кенарында». Поэма. (Девамы вар) (21–22).

**Дерменджи Э.** «Аювдагъ яна». Шиир (22).

**Баян З.** «Башкъырдыстан эскизлери». Шиир (22).

**Гъ. Бул.** (Дагъыстан). «Сонъки кунълер». Шиир (23).

**Азмий С.** «Мазоль». Шиир (23).

**Сонъуч.** Корьгенимиз киби, «Илери» сиясий-ичтимай-ильмий ве эдебий журнал сыфаты иле 1920-нджи сенелерининъ экинджи ярысына аит Къырымда яшанылгъан аятнынъ аман

аман бутюн сааларыны къаврап алмакъта. Къырымнынъ икътисадиети, сиясети ве ичтимаитинден башкъа, маариф ве медениет ишлери, халкъара меселелер, ильмий-фенний янъылыкълар ве дигер малюматлар журналнынъ нешир этильген эпси олып 68 номеринде аксини булмакъталар. Къырымдаки миллий интеллигенциямызнынъ энъ белли, энъ фааль къысмы чешит сааларгъа аит кенди фикир ве тюшонджелери иле пайлашкъаныны да коремиз.

Булардан гъайры, «Илери»нинъ саифелеринде (махсус изаатларымыздан ачыкълангъаны киби), юзьлернен къыйметли фотосуретлер ве фотолевхалар басылгъандыр ки, оларнынъ бугундеки къыймети ве эмиети вира артмакъта, чюнки сюрюнлик заманында ернен эксан этильген медений вариетимизни янъыдан жанландырма эснасында шулар ве дигер къыйметли къайнакъларнынъ джумлеси джиддий бир эсас ве темель ичюн арды кесильмез менбадырлар.

#### КЪУЛЛАНЫЛГЪАН ЭДЕБИЯТ

1. Юксель Г. З. Выборочный библиографический указатель содержания крымскотатарского журнала «Илери» / «Вперед» № 1–20 / Г. З. Юксель // Культура народов Причерноморья. – 2004. – № 56. – Т. 2. – С. 175–183.
2. Окъуйджы аркъадашлар! // Илери. – 1930. – № 12–13.
3. Макъсадымыз // Илери. – 1926. – № 1. – С. 1–2.
4. Недим М. «Илери» бир яшыны толдурды / М. Недим // Илери. – 1927. – № 4. – С. 38–39.
5. Сами У. 1917-ден 1927-е / У. Сами // Илери. – 1927. – № 4. – С. 23–25.
6. Керимов И. А. Мундериджат итибары иле «Окъув ишлери» меджмуасы (1925–1929) / И. А. Керимов // Ылдыз. – 2007. – № 1. – С. 44–71.